

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 80 (1962)
Heft: 15

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 15 Bern, Freitag 19. Januar 1962

80. Jahrgang — 80^e année

Berne, vendredi 19 janvier 1962 N° 15

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserientarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzelle oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 189145-189168.
Drogenhof, Drogen- und Kolonialwaren-AG., Zürich.
Agenturen- und Handelsgesellschaft AG. in Liquidation, Solothurn.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Türkei: Importregelung. — Turquie: Réglementation des importations.
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1^{re} partie).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung folgender Inhaberschuldbriefe wird begehrt:

- Sektion I, Parzelle 1652² des Grundbuches Basel-Stadt, mit Eckhaus Jungstrasse 36/Lothringerstrasse:
 - Inhaberschuldbrief im zweiten Rang im Betrag von Fr. 30 000, mit Zins bis 7 %;
 - Inhaberschuldbrief im dritten Rang im Betrag von Fr. 15 000, mit Zins bis 6 %, mit Nachrücken.
- Sektion I, Parzelle 1773¹ des Grundbuches Basel-Stadt, mit Wohnhaus Lothringerstrasse 39:
 - Inhaberschuldbrief im zweiten Rang im Betrag von Fr. 25 000, mit Zins bis 7 %;
 - Inhaberschuldbrief im dritten Rang im Betrag von Fr. 10 000, mit Zins bis 6 %, mit Nachrücken.
- Sektion I, Parzelle 1781 des Grundbuches Basel-Stadt, mit Wohnhaus Mülhauerstrasse 93:
 - Inhaberschuldbrief im ersten Rang im Betrag von Fr. 12 000, mit Zins bis 6 %;
 - Inhaberschuldbrief im zweiten Rang im Betrag von Fr. 20 000, mit Zins bis 7 %.

Ursprünglicher Schuldner: Franz Leuchter-Lehmann.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 15. Dezember 1961 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d.h. bis 31. Dezember 1962, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Schuldbriefe nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden.

Basel, den 20. Dezember 1961. (59¹)

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
Prozesskanzlei.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief, Fr. 2000, im 2. Rang, angegangen 1. März 1940, errichtet am 26. Juli 1944 von der Erbengemeinschaft Troxler, haftend auf Liegenschaft «Dorf» (Parzellen Nrn. 88 und 181, GB Pfeffikon), des Josef Jurt-Troxler, Pfeffikon (Luzern).

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit dieser Publikation dem unterzeichneten Gerichtspräsidenten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (83¹)

Sursee, den 13. Januar 1962. Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
A. Wigger.

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers sommc, conformément aux articles 981, 983 et ss. du CO, le détenteur inconnu du livret d'épargne «Au porteur» N° 103, de la Caisse de Crédit Mutuel de Saint-Sulpice (NE), de produire ce titre dans un délai expirant le 30 juillet 1962, au greffe du Tribunal du district du Val-de-Travers, à Môtiers, faute de quoi son annulation en sera prononcée. (91¹)

Môtiers, le 16 janvier 1962. Le président du Tribunal:
Ph. Favarger.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

8. Januar 1962.

Aktiengesellschaft Robert Dietrich, Futterstoffe und Seidenwaren en gros, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Dezember 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilien aller Art, insbesondere mit Futterstoffen und Seidenwaren, en gros, aber auch mit anderen Artikeln und ist berechtigt, sich an anderen Unternehmen der Branche zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Cornelia Frick, von und in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Robert Dietrich, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Huttenstrasse 8 in Zürich 6.

10. Januar 1962.

Kredit-Bank A.-G. (Banque de Crédit S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1961, Seite 1858). Die Prokura von Friedrich Herrmann ist erloschen.

10. Januar 1962.

Acafida A.G. Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1961, Seite 1706). Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Werner Achermann, von Luzern und Buochs, in Sorengo (Tessin).

10. Januar 1962.

Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1961, Seite 850). Die Prokura von Hans Meyer ist erloschen.

10. Januar 1962.

Hausamann Textil AG., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1961, Seite 2609), Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. Die Prokura von Pierre D. Campiche ist erloschen.

10. Januar 1962.

Ettka AG, in Kilchberg (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3773). Handel mit Lampen und Fellen usw. Einzelprokura ist erteilt an Giuseppe Conconi, von Novazzano, in Mendrisio.

10. Januar 1962.

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Fédérale» Compagnie Anonyme d'Assurances) («The Federal Insurance Company Limited») («La Federale» Compagnia Anonima d'Assicurazioni), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1961, Seite 1857). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean Huber, von Genf, in Carouge (Genf).

10. Januar 1962.

Limmat Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1960, Seite 2862). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ledo Busin, von Zug, in Regensdorf.

10. Januar 1962.

Friedrich Steinfels A.G. Seifenfabrik Zürich (Frédéric Steinfels S.A. Fabrique de Savons Zurich), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1961, Seite 3667). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Köhler, von und in Zürich, Bernhard Hämmerli, von Lenzburg (Aargau), in Zürich, und Paul Furrer, von und in Zürich.

10. Januar 1962.

Rabaldo A.G., in Unteregstringen (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1957, Seite 2389), Herstellung und Vertrieb des patentierten Rabaldo-Trockenrasierapparates usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anton Spichtig, von Sachseln (Obwalden), in Zürich, und Marion Stocker, von Freienbach (Schwyz), in Zürich.

10. Januar 1962.

Kempf A.G. für chemische Industrie, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1566), chemische Produkte aller Art usw. Pankraz Wüest, der nun in Zürich wohnt, ist nicht mehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Thomas Wüest und Markus Wüest, beide von Luzern und Willisau-Stadt, in Zürich.

10. Januar 1962.

Schaufensterbau H. Gsell & Co., in Kilchberg. Unter dieser Firma sind Johann Gsell, von Zürich, in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und die Aktiengesellschaft «J. Knüsel AG., Gesellschaft für Metallbau», in Kilchberg, als Kommanditistin mit einer Kommanditumschne von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 ihren Anfang genommen hat. Schaufensterbau in Metall. Weinbergstrasse 87.

10. Januar 1962.

Brauerer Wädenswil, Weber & Cie., in Wädenswil. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1958, Seite 3). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Bodmer, von Stäfa und Wädenswil, in Wädenswil.

10. Januar 1962. Papier.
Feldmann, Dutli & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1961, Seite 366), Handel en gros mit Papier usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dino Casadei, von und in Zürich.

10. Januar 1962. Schleifen von Zylindern, Neulagern von Motoren.
Roesch & Fischer, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1955, Seite 2318), Schleifen von Zylindern, Neulagern von Motoren usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Fischer-Isler, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rudolf Roesch-Rossi, nun wohnhaft in Wädenswil, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma R. Roesch fortgesetzt. Dementsprechend wird der Eintrag, dass er nur kollektiv zeichne, gestrichen.

10. Januar 1962.
«Turica» Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1961, Seite 1857). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jean Huber, von Genf, in Carouge (Genf).

10. Januar 1962.
Baugenossenschaft Ueberland, in Elgg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1961, Seite 2090). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

10. Januar 1962. Rolladen-Reparaturen usw.
E. Jetzer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Jetzer, von Lengnau (Aargau), in Dietikon. Ausführung von Reparaturen an Sonnen- und Lamellenstoren sowie Rolladen. Zwinglistrasse 40.

10. Januar 1962.
Bühler-Elektronik, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Helmut Bühler, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf. Handel mit Rundfunk-, Fernseh- und Elektronik-Bauteilen. Erlachstrasse 37.

10. Januar 1962. Druckerei.
Dr. Fritz Tellenbach's Erbin, in Thalwil (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1957, Seite 3210), Buch- und Akzidenzdruckerei usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Buchdruckerei H. F. Tellenbach», in Thalwil, übernommen worden.

10. Januar 1962.
Buchdruckerei H. F. Tellenbach, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Fritz Tellenbach, von und in Thalwil. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Dr. Fritz Tellenbach's Erbin», in Thalwil, übernommen. Buchdruckerei und Verlag des «Anzeiger des Wahlkreises Thalwil». Gutenbergstrasse 2.

10. Januar 1962. Textilien.
Heidi Esslinger, in Bülach (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1960, Seite 2254), Handel mit Textilien, insbesondere Schürzen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

9. Januar 1962. Zement, Bausteine.
A. Bangarter & Cie. AG, in Lyss (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1961, Seite 2610). Ernst Schmocker, von Beatenberg, in Lyss, ist zum Prokuristen ernannt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

9. Januar 1962.
Chemische Fabrik Aarberg A.G., in Aarberg, Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen der technischen Chemie (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1961, Seite 2571). Oskar Oetiker, von Oetwil am See (Zürich), in Forch (Zürich) wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Lelp (Bezirk Seftigen)

9. Januar 1962. Hotel-Restaurant.
Arthur Hunziker, in Lelp, Hotel und Restaurant Sternen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1960, Seite 1979). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1961, Seite 3375) im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Bern

10. Januar 1962. Haushaltmaschinen usw.
Frau H. Zbinden, Technik & Handel, bisher in Bern, technisches Bureau für Maschinen- und Werkzeugbau, Vertrieb von Haushalt- und Werkzeugmaschinen (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1961, Seite 2490). Die Firma hat ihren Sitz nach Liebefeld, Gemeinde Köniz, verlegt. Die Firma lautet nun Hatex Frau H. Zbinden. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Haushaltmaschinen. Könizstrasse 230.

10. Januar 1962. Maschinen, Werkzeuge.
H. Zbinden, Technik & Handel, in Bern. Inhaber der Firma ist Harry Zbinden, von Guggisberg, in Bern. Technisches Bureau für Maschinen- und Werkzeugbau, Vertrieb von Werkzeugmaschinen. Wankdorfffeldstrasse 87.

10. Januar 1962. Versicherungen.
Fr. Eichenberger, in Bern, Generalagentur der Pax, Schweiz. Lebensversicherungsverein Basel (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1961, Seite 3598). Die Firma lautet nun Dr. Fr. Eichenberger. Neue Geschäftsnatur: Generalagentur der Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft Basel.

10. Januar 1962. Münzfernsprecher usw.
Autelca A.G., in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Fabrikation von, Handel mit, Revision und Reparaturen von Münzfernsprechern usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1962, Seite 4). Dr. phil. Charles Robert ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Januar 1962. Nachrichtentechnik usw.
Hasler A.G., in Bern, Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen aller Art, insbesondere für das Gebiet der Nachrichtentechnik usw. (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1961, Seite 1617). Walter Christener wurde zum Vizedirektor für Telefonie mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ernannt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Josef Meyer, von Ufhusen und Menznau, in Liebefeld, Gemeinde Köniz; Guido Fioroni, von Sala Capriasca und Luzern, in Spiegel, Gemeinde Köniz; Theodor Stolz, von Kirchberg (St. Gallen), in Bern; Hans Hügli,

von Wohlen bei Bern, in Bern; Wolfgang Marti, von Schangnau, in Muri bei Bern; Kurt Huber, von Triengen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, und Anton Mürger, von Wohlen bei Bern, in Bern. Oskar Weder, administrativer Vizedirektor, wohnt nun in Muri bei Bern.

10. Januar 1962. Diätetische Präparate usw.
Dr. A. Wander AG, in Bern, Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1961, Seite 3164). Dr. Hans Pfiffner ist zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Ernst Fischer, von Aarau, in Bolligen; Kurt Furter, von Staufien, in Neuenegg; Walter Limacher, von Entlebuch, in Muri bei Bern; Marco Locarnini, von Monte Carasso, in Liebefeld, Gemeinde Köniz; Dr. Helmut Raschke, deutscher Staatsangehöriger, in Kehrsatz; Paul Rüegg, von Wild, in Bern, und Theo Weber, von Stein (Toggenburg), in Wabern, Gemeinde Köniz. Die Unterschriften von Dr. Edwin Schlumpf, Direktor; Rudolf Merk, Vizedirektor, und die Prokura von Margrit Deppeler sind erloschen. Prokurist Alfred E. Lutz wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz.

Bureau Biel

4. Januar 1962. Radioapparate, Waschmaschinen, Photoapparate, Nähmaschinen.

«Tout pour le Foyer» Charles Lissenheim, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Charles Lissenheim, von Thun, in Biel. Betrieb eines Kredit-Versandgeschäftes für Radio- und Televisionsapparate, Tonbandgeräte, Waschmaschinen, Photoapparate, Kameras und Nähmaschinen. Hugistrasse 3.

9. Januar 1962. Büchsenmacherei usw.
Widmer & Cie., in Biel, Büchsenmacherei, Handel mit Schiesspulver, sowie Handel mit und Fabrikation von Maschinen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1952, Seite 1808). Die Gesellschaft ist seit dem 7. Oktober 1961 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Januar 1962.
Grands Magasins Innovation, vormals Meyer Söhne AG Biel (Grands Magasins Innovation, ci-devant Meyer Söhne SA Bienne), in Biel, Kaufhaus (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1960, Seite 3291). Kollektivzeichnungsberechtigte zu zweien sind: Ettore Ciaranfi, Direktor; Max Arnold, nun wohnhaft in Pully (Waadt), und Philippe de Loës. Ihre bisherigen Prokuren sind erloschen.

9. Januar 1962. Restaurant.
Martha Fayet-Herren, in Biel, Betrieb des Restaurants zum Schützenhaus (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2259). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. Januar 1962. Uhrenterminage.
Georges Walther, in Biel, Uhrenterminage (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1961, Seite 2338). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. Januar 1962.
Schweizerische Nationalbank, Agentur in Biel (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1961, Seite 1694), Aktiengesellschaft mit Sitz des II. Departementes in Bern. Der bisherige Stellvertreter des Generalsekretärs, Dr. Hans-Rudolf Läng, ist zum Generalsekretär ernannt worden. Anstelle seiner Kollektivprokura führt er nun Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Stellvertreter des Generalsekretärs wurde gewählt Dr. Pierre Flückiger von Rohrbach (Bern) in Zürich unter gleichzeitiger Erteilung der Kollektivprokura zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Roger Bourqui, von Murist, in Bern; Hans Hülliger, von Heimiswil, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Max Jeckelmann, von Düringen, in Bern.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

9. Januar 1962. Metzgerei.
Gottlieb Zeller, in Zweisimmen, Metzgerei (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1922, Seite 186). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

9. Januar 1962. Metzgerei.
Alfred Zeller, in Zweisimmen. Inhaber der Firma ist Alfred Zeller, von und in Zweisimmen. Metzgerei.

Bureau de Courtelary

Rectification.
Cercle ouvrier de St-Imier, à St-Imier, association (FOSC. du 9 janvier 1962, N° 6, page 66). Le nouveau secrétaire-caissier s'appelle Francis Loetscher et non Loertscher.

8 janvier 1962. Scierie, etc.
J. Niklès fils, à St-Imier, scierie, rabotage et commerce de bois (FOSC. du 16 août 1948, N° 190, page 2269). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «J. Niklès & Fils», à St-Imier, ci-après inscrite.

8 janvier 1962. Scierie, etc.
J. Niklès & Fils, à St-Imier. Jacob Niklès et son fils Jean-Jacques Niklès, tous deux de Worben, à St-Imier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} janvier 1961 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «J. Niklès fils», à St-Imier, radiée. Scierie, rabotage, commerce de bois et parqueterie. Sur le Pont 5.

10 janvier 1962. Boulangerie, Hôtel.
F. Bügli-Sommer, à Plagnac, boulangerie, exploitation de l'Hôtel du Cerf (FOSC. du 22 octobre 1948, N° 248, page 2852). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Delémont

9. janvier 1962.
Banque populaire suisse, agence à Delémont (FOSC. du 16 mai 1961, N° 112, page 1394), société coopérative avec siège central à Berne. Le conseil d'administration a nommé sous-directeurs du siège de Moutier avec agences à Delémont et à Porrentruy Roger Hayoz, de Cressier sur Morat, à Moutier, et Jean Schärli, de Luthern (Luzern), à Moutier, qui engageront l'agence de Delémont par leur signature sociale avec une autre personne autorisée à signer.

Bureau Fraubrunnen

10. Januar 1962. Spenglerei, sanitäre Anlagen.
W. Christen, in Utznestorf, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1954, Seite 1194). Die Firma wird infolge Geschäfts-

übergangs gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «W. Christen & Sohn», in Utzenstorf, übernommen.

10. Januar 1962. Spenglerei, sanitäre Installationen usw.
W. Christen & Sohn, in Utzenstorf, Walter Christen, von Rüegsau, in Utzenstorf, und Walter Christen jun., von Rüegsau, in Utzenstorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «W. Christen», in Utzenstorf, Spenglerei, sanitäre Installationen und Heizungen.

Bureau Interlaken

9. Januar 1962.

Genossenschaft Luftseilbahn Stechelberg-Gimmelwald, in Gimmelwald, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1957, Seite 3882). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 9. Dezember 1961 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderung: Der Zweck der Genossenschaft wird dahin erweitert, dass die Genossenschaft sich finanziell an der Schilthornbahn-Unternehmung beteiligen kann. Sie darf Vorkehren aller Art zur besseren Erschliessung der Gegend von Gimmelwald-Stechelberg für den Verkehr der Einheimischen und von Touristen treffen oder sich an solchen Massnahmen beteiligen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

8. Januar 1962. Landesprodukte, Kohlen usw.

Fritz Maeder & Cie., in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil, Handel mit und Import sowie Export von Landesprodukten und landwirtschaftlichen Hilfsstoffen, ferner Kohlen-Detailhandel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1949, Seite 3406). Der Gesellschafter Alfred Pfister hat seine Kommandite von Fr. 5000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft im Betrage von Fr. 45 000.

Bureau de Moutier

10. Januar 1962.

Banque Populaire Suisse, succursale à Moutier, société coopérative (FOSC. du 18 mai 1961, N° 114, page 1419), avec siège principal à Berne. Le conseil d'administration a nommé sous-directeurs de la succursale de Moutier: Roger Hayoz et Jean Schärli, jusqu'à présent fondateurs de la succursale par leur signature collective avec une autre personne autorisée à signer. Leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens. La procuration de Charles Serquet est éteinte.

10. Januar 1962. Articles de décolletage.

Hermann Konrad, Société Anonyme, à Moutier, fabrication et vente de tous articles de décolletage et produits annexes ou similaires pour l'horlogerie et l'industrie en général, société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1960, N° 237, page 2902). René Jenni, président du conseil d'administration, a été nommé administrateur-délégué. Il engage la société par sa signature individuelle. Alfred Fischer et Charles A. Wantz, directeurs (déjà inscrits), sont nommés administrateurs et directeurs généraux. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. René Marchand, de Sonvilier, à Genève, a été nommé directeur. Erwin Schwarz, de Bowil (Berne), à Bellach, a été nommé fondé de pouvoir. Ils engagent la société par leur signature collective à deux soit avec Alfred Fischer, soit avec Charles A. Wantz, mais pas entre eux.

Bureau de La Neuveville

10. Januar 1962. Constructions métalliques, serrurerie, etc.

H. Frei fils, à La Neuveville. Le chef de la maison est Henri Frei, de Winterthur, à La Neuveville. Constructions métalliques, serrurerie, coutellerie. Rue du Tempé 3.

Bureau Nidau

5. Januar 1962. Elektrische Hausinstallation.

Werner Schwab, in Hagneck. Inhaber der Firma ist Werner Erich Schwab, von Siselen, in Ipsach. Erstellung, Unterhalt und Reparaturen von elektrischen Hausinstallationen, Verkauf von elektrischen Apparaten. Hauptstrasse.

Bureau de Porrentruy

8. Januar 1962. Droguerie, etc.

Lucien Patois, à Porrentruy (FOSC. du 29 janvier 1951, N° 25, page 236). Droguerie, herboristerie et parfumerie. La raison est radiée suite de cessation de commerce.

Bureau Saanen

10. Januar 1962.

Bauwerk A.G. Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Dezember 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Baugeschäftes zur Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, den Handel mit Baustoffen aller Art sowie den Ankauf, den Verkauf, die Verpachtung und die Vermietung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger von Saanen und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Käch, von Täuffelen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Präsident; Kurt Glur, von Roggwil (Bern), in Schönbühl, Gemeinde Saanen, Sekretär, und Albert Siegrist, von Rütenberg, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Der Präsident und der Sekretär zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: Architekturbureau Walter Käch, Gstaad, Gemeinde Saanen.

10. Januar 1962. Uhren, Bijouterie, Optik.

Gottfried Brand-Zingg, in Saanen. Inhaber der Firma ist Gottfried Brand-Zingg, von Trachselwald, in Saanen. Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik.

Bureau Schwarzenburg

10. Januar 1962. Herren- und Damenkonfektion usw.

Elisabeth Zbinden, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Elisabeth Zbinden, von Guggisberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Walter Zbinden. Herren- und Damenkonfektion, sowie Handel mit Textilien. Einschlag.

Bureau Thun

10. Januar 1962. Teppiche.

Annamarie Estermann-Birchler, bisher in Küssnacht am Rigi (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2659). Die Firma hat ihren Sitz nach

Thun verlegt. Inhaberin ist Annamarie Estermann geb. Birchler, von Muri (Aargau), nun in Thun, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Oskar Estermann, von Muri (Aargau), nun ebenfalls in Thun. Dieser führt Einzelprokura. Die Firma wird geändert in Frau A. Estermann-Birchler. Geschäftsnatur: Handel mit Maschinen- und Orientteppichen. Frutigenstrasse 49.

10. Januar 1962. Chemisch-technische Produkte, Kupfergegenstände.
Frau Baumann, in Allmendingen, Gemeinde Thun, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte unter der Marke «Albol» (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1953, Seite 75). Die Geschäftsnatur lautet nun: Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte unter der Marke «Albol», sowie von Kupfer- und Messingschmuckgegenständen.

10. Januar 1962. Gartenbau.

Alfred Linder, in Thun, Gartenbau (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1935, Seite 331). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

9. Januar 1962. Hoch-, Tief- und Strassenbau.

Hans Duss, in Hasle, Hoch-, Tief- und Strassenbau usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1427). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Duss Baugeschäft AG. Hasle LU.» in Hasle.

9. Januar 1962.

Duss Baugeschäft AG. Hasle LU., in Hasle. Diese laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Dezember 1961 errichtete Aktiengesellschaft bezweckt: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten; Ausführung von Boden- und Wandplattenbelägen und Hafnerarbeiten; Handel mit Baumaterialien und verwandten Artikeln; Erwerb von Land sowie Veräusserung zwecks Erstellung von Hoch- und Tiefbauten; Erwerb und Veräusserung fertiger Bauwerke; Beteiligung an gleichen und ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Franken 1000, die voll liberiert sind. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 22. Dezember 1961 übernimmt die Gesellschaft von Hans Duss, Hasle, Aktiven und Passiven seiner bisherigen Einzelfirma auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1960. Darnach betragen die Aktiven inklusive 6 Liegenschaften Fr. 707 309.15 und die Passiven Fr. 627 309.15. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 80 000 und wird beglichen durch Aushändigung von 80 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger. Die restlichen 70 Aktien zu Fr. 1000 sind durch Verrechnung mit unter den Passiven figurierenden Darlehensforderungen liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 9, gegenwärtig aus 8 Mitgliedern, die zu zweien zeichnen. Präsident ist Hugo Walthert, von Willisau-Land und Willisau-Stadt, in Willisau-Land; Mitglieder sind: Johann Duss, von und in Hasle; Franz Duss, von Hasle, in Hergiswil (Luzern); Fridolin Duss, von Hasle, in Willisau-Land; Johann Duss, Sohn, von und in Hasle; Julius Duss, von und in Hasle; Alois Kunz-Peter, von und in Hergiswil (Luzern), und Franz Wicki, von Hasle, in Willisau-Land.

9. Januar 1962. Immobilien.

Tetto A.G. Luzern, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern sowie Tätigkeit aller damit verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Die Gesellschaft erwirbt von Anton Dali und Rudolf Reinhard, in Luzern, ab Stammgrundstück Nr. 2986, Grundbuch Kriens, ca. 1054 Quadratmeter Bauland zum Preise von Fr. 57 000, der bar bezahlt wird. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Anton Dali, von Oberkirch (Luzern), in Luzern. Adresse: Murbacherstrasse 19 (beim Verwaltungsrat).

10. Januar 1962. Kies.

Gehr. Amrein, in Pfeffikon. Unter dieser Firma sind Josef und Fritz Amrein, beide von Neudorf, in Pfeffikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juni 1959 begonnen hat. Kiesaufbereitung.

10. Januar 1962. Uhren usw.

Frauz Lang, in Luzern, Uhren usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1960, Seite 170). Der Konkursrichter von Luzern-Stadt hat am 5. Januar 1962 das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

10. Januar 1962.

Société de la Viscose Suisse, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1960, Seite 3635). Es wurden ernannt: Dr. Erich Sievers (bisher Direktor) zum Generaldirektor; Heinrich Briner (bisher Vizedirektor) zum stellvertretenden Generaldirektor; Dr. Martin Studer (bisher Vizedirektor) zum Direktor; Dr. Florent Droeven und Eduard H. Schoch (bisher Prokuristen) zu Vizedirektoren. Die Genannten zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien; die Prokuren der beiden Letztgenannten sind erloschen. Ebenso sind die Prokuren von Karl Bühlmann, Emanuel Hoffmann und Gustav Sieber erloschen. Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt: Peter Brändli, von La Chaux-de-Fonds, in Widnau; Dr. Hermann Kobler, von Oberriet, in Luzern; Josef Zemp, von Sursee und Uffikon, in Luzern; Eugen Zoller, von und in Au (St. Gallen); Felix Eschenmoser, von Balgach; Franz Hupfer, von Emmen; Werner Lang, von Kreuzlingen; Kasimir Marbach, von Emmen und Ettiswil; Dr. Bruno S. Marek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger; Willy Müller, von Zürich und Emmen; Roger Rossé, von Courroux (Bern) und Basel, und Robert Rudolf, von Zurzach, diese acht in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Die Prokuristen zeichnen unter sich oder mit einem weiteren Unterschriftsberechtigten zu zweien.

10. Januar 1962.

Otto Bollen, dipl. Baumeister, in Nachlassliq. in Luzern. Bauunternehmung (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1957, Seite 1979). Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird diese Firma gelöscht.

10. Januar 1962. Käse, Wein.

Peter Bürki & Cie., in Luzern, Käse und Weine en gros (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1953, Seite 351). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Lehmann, von Worb (Bern), in Luzern.

10. Januar 1962. Schuhe.
Emil Meyer-Troxler, in Willisau-Stadt, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1959, Seite 732). Die Firma wird geändert in Schuhhaus Meyer, Willisau.

10. Januar 1962. Mosterei, Spirituosen usw.
Jakob Ottiger A.G. in Hochdorf, Mosterei, Spirituosen usw. (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1961, Seite 368). Einzelprokura wurde erteilt an Josef Schumacher, von und in Oberkirch.

10. Januar 1962. Bekleidung usw.
Rudischauser A.G. in Nachlassliq., in Luzern, Konfektion, Wäsche usw. (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1576). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird diese Firma gelöscht.

10. Januar 1962. Maschinen usw.
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern, Maschinenfabriken (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1961, Seite 2454), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Elias Wirth ist erloschen.

10. Januar 1962. Öfen, Kochherde usw.
Sursee-Werke A.G. in Sursee, Öfen, Kochherde usw. (SHAB. Nr. 15 vom 21. Februar 1960, Seite 652). Der bisherige Direktor Ernst Mühlethaler ist nun Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift; er ist nicht mehr Direktor. Zum neuen Direktor wurde gewählt: Ernst Rüttimann, von Nussbaumen (Thurgau), in Aarau. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Schwyz - Schwytz - Svitto

5. Januar 1962. Hoch- und Tiefbau.
Karl Zeier AG, in Wollerau. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Dezember 1961 eine Aktiengesellschaft, welche den Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens zur Ausführung sämtlicher Bauarbeiten bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es ist in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt und mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung wird durch eingeschriebenen Brief einberufen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Anny Flattich-Rauchenstein, von Schübelbach, in Wollerau, Präsidentin, und Karl Zeier, von Aesch (Luzern), in Horgen (Zürich), Protokoll- und Geschäftsführer. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Januar 1962. Baggerungen.
Christian Oberli, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Einzelfirma ist Christian Oberli, von Sumiswald (Bern), in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Baggerbetrieb. Domizil: Kiemen.

5. Januar 1962.
Viehzüchtgenossenschaft Arth, in Arth (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1957, Seite 3173). Walter Bürgi, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hermann Wiget, von und in Arth. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

5. Januar 1962. Spezereien, Zigarren usw.
Hans Rauchenstein, in Lachen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Rauchenstein, von Altendorf, in Lachen. Einzelprokura ist erteilt an Heidy Rauchenstein-Alder, von Altendorf, in Lachen. Handel mit Spezereien, Zigarren, Zigaretten en gros und en détail. Herrengasse.

Zug - Zoug - Zugo

9. Januar 1962.
Treuhand A.G. Zug, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Treuhand- und Revisionstätigkeit. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Ehrler, von Ingenbohl (Schwyz), in Baar, Präsident; Martin Furrer, von Schongau (Luzern), in Zug, Delegierter, und Willy Guldin, von Mels und Wittenbach (St. Gallen), in Zug. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Alpenstrasse 4.

9. Januar 1962. Schutzrechte.
Pez Centromint A.G., in Zug, Erwerb und Auswertung eigener sowie fremder in- und ausländischer Schutzrechte usw. (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1958, Seite 1251). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sarnen (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1961, Seite 3763) im Handelsregister des Kantons Zug gelöscht.

9. Januar 1962. Mobilien und Immobilien.
Timios G.m.b.H., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1961 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Ankauf, den Verkauf und die Verwaltung von Mobilien und Immobilien, sowie die Durchführung von finanziellen, kommerziellen, industriellen und treuhänderischen Geschäften; die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen oder solche gründen. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind: Dr. Eduard Oehl, deutscher Staatsangehöriger, in München (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 98 000; Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg (Aargau), in Küssnacht (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Dr. Hans Hürlimann, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift je zu zweien sind die Gesellschafter Dr. Eduard Oehl, Dr. Paul Hagenbach und Dr. Hans Hürlimann. Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Paul Stadlin).

9. Januar 1962. Transit-Handel.
Plata Trading Ltd., in Zug, Durchführung von Transit-Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1961, Seite 2051). Kollektivprokura ist erteilt an Franz Schindler, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

9. Januar 1962. Beteiligungen.
Cameron Machine International AG, in Zug, Beteiligungen an und Leistung von Diensten für andere Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1961, Seite 3568). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Dezember 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 170

Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. Januar 1962. Statistische Materialien.
Ipham AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Sammlung, Verarbeitung und den Vertrieb statistischen Materials, namentlich auf dem Gebiete der Pharmazie und der Medizin. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Lelio Vieli, von Rhäzüns, Cais und Cumbels (Graubünden), in Erlendbach (Zürich). Zum Direktor wurde ernannt: Helmut Niessner, deutscher Staatsangehöriger, in Neu-Isenburg (Deutschland). Er zeichnet einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Fribourg

9 janvier 1962.
Union de Banques Suisses, succursale à Fribourg (FOSC. du 25 septembre 1961, N° 224, page 2784), société anonyme avec siège principal à Zurich. A été nommé fondé de pouvoir: Georges Chaubert, de Corsier (Vaud), à Fribourg. Il engage la succursale en signant collectivement à deux avec une personne autorisée.

9 janvier 1962. Immeubles.
Wusta S.A., à Fribourg (FOSC. du 13 février 1948, N° 36, page 446). Robert Duriaux, décédé, ne fait plus partie du conseil. Sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Charles Duriaux, de Praroman, à Fribourg, et Jean Niquille, de Charmey, à Fribourg. Fernand Duriaux (inscrit) devient président. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. La signature de Fernand Duriaux est modifiée dans ce sens.

9 janvier 1962.
Scierie de Pérolles S.A., à Fribourg (FOSC. du 23 juillet 1947, N° 169, page 2091). Robert Duriaux, décédé, ne fait plus partie du conseil. Sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Charles Duriaux, de Praroman, à Fribourg, et Jean Niquille, de Charmey, à Fribourg. Fernand Duriaux (inscrit) devient président. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. La signature de Fernand Duriaux est modifiée dans ce sens.

9 janvier 1962. Vêtements.
Félix Baeriswyl, successeur de Pierre Clément, à Fribourg, confections pour messieurs, jeunes gens, enfants, vêtements sur mesure (FOSC. du 13 avril 1939, N° 85, page 759). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Olten-Gögen

8. Januar 1962.
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke. A.G. Giesserei Olten, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1961, Seite 1132), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Gerlafingen. Die Prokura von Ernst Leuenberger ist erloschen.

9. Januar 1962. Glas.
Reinhold Käser Söhne, Zweigniederlassung in Olten, Glasgrosshandel (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 677), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1961, Seite 3762) von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Stadt Solothurn

9. Januar 1962. Elektrische Apparate.
Fr. Ghielmetti & Cie. Aktiengesellschaft (Fr. Ghielmetti & Cie. Société Anonyme) (Fr. Ghielmetti Co. Limited), in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1961, Seite 469). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Universalversammlung vom 18. Dezember 1961 wurde die Firma geändert in Ghielmetti A.G. (Ghielmetti S.A.) (Ghielmetti Ltd.). Die Statuten wurden entsprechend geändert. Der Direktor Heinz Winkelhausen und der Prokurist Hermann Lengwiler wohnen jetzt in Zuchwil. Die Prokura von Emil Häberli und Robert Moser ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

8. Januar 1962. Beteiligungen usw.
Dow Chemie A.G., in Basel, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2551). In der Generalversammlung vom 21. Dezember 1961 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Dow Chemical International A.G. Der Zweck wurde in dem Sinne präzisiert, dass die Beteiligung an andern Unternehmungen sich insbesondere auf solche an Unternehmungen des Dow-Konzerns bezieht. Das Aktienkapital von Fr. 60 000 000 wurde durch Ausgabe von 40 000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000 000, eingeteilt in 100 000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ein Aktionär bringt gemäss Vertrag vom 15. Dezember 1961 folgende Beteiligungen im Totalwert und zum Preise von insgesamt Fr. 33 000 000 in die Gesellschaft ein: 5000 Aktien der «Niederländische Dow Maatschappij N.V.», Rotterdam; 1 108 000 Aktien der «Asahi-Dow Limited», Tokyo; 292 500 Aktien der «Distrene Limited», London; 563 819 Aktien der «Dow Agrochemicals Limited», King's Lynn (Norfolk); 20 000 Aktien der «Polychem Limited», Bombay; 50 000 Aktien der «Dow Chemical Company (U.K.) Limited», London, und 5000 Aktien der «Société de Produits Chimiques Dow S.A.», St. Etienne (Loire). Der Sacheinleger erhält dafür 33 000 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Zoltan Merszei, kanadischer Staatsangehöriger, in Kilchberg (Zürich), und Robert J. Helfenstein, von Neuenkirch, in Rüslikon. Sie zeichnen zu zweien.

9. Januar 1962. Anlage von Kapitalien usw.
Grada A.G., in Basel, Anlage von Kapitalien usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3241). In der Generalversammlung vom 4. Januar 1962 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Franken 100 000 wurde durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 550 000, eingeteilt in 550 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. Januar 1962. Chemisch-technische Produkte.

R. Schär, in Basel, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1961, Seite 2527). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

9. Januar 1962.

Experta Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 84), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift der Marie Süry und die Prokura des Willy Sennhauser sind erloschen. Paul Regamey, Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Hans Beer, nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, Martial Frêne, nun Delegierter des Verwaltungsrates, Otto Rüttimann, Direktor, Albert Gähwiler, Direktor, Dr. Arnold Benz, Direktor, Werner Peter, Direktor, Hugo Huber, bisher Subdirektor, nun Direktor, Edwin Hollenstein, Subdirektor, Walter Sommer, Subdirektor, nun in Lausanne, und Charles Helbling, bisher Prokurist, nun Subdirektor, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern zeichnen zu zweien. Die Prokura des Charles Helbling ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

9. Januar 1962. Tea-Room.

Gotthold Leutwiler-Karkoska, bisher in Itingen, Gasthof zum Ochsen (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1960, Seite 2615). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Birsfelden verlegt, wo der Firmainhaber nun wohnt. Neue Geschäftsnatur: Alkoholfreies Tea-Room Picnic. Hardstrasse 13.

9. Januar 1962.

Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen (Société des Salines suisses du Rhin réunies), in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 57). Die Prokura des Ludwig Müslin ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Henri Pfulg, von Flühli (Luzern), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

9. Januar 1962. Eisen usw.

Debrunner & Cie. A.G., Filiale in Frenkendorf, Betrieb einer Eisenhandlung usw. (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1961, Seite 1617), mit Hauptsitz in St. Gallen. Dem Kollektivprokuristen Kurt Dätwyler wurde Kollektivunterschrift erteilt. Kollektivprokura wurde erteilt an Max Meyer, von Signau (Bern), in St. Gallen. Beide zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu einem Kollektivprokuristen zu zweien für die Filiale Frenkendorf wurde ernannt Max Scherrer, von St. Gallen und Märstetten, in Basel.

9. Januar 1962.

Schweizerische Bankgesellschaft, Filiale in Liestal (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2784) mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde der bisherige Prokurist Theo Huber, von Arni-Isisberg (Aargau), in Liestal, ernannt. Seine Prokura ist erloschen.

9. Januar 1962. Mechanische und elektrotechnische Artikel.

Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, in Waldenburg, Fabrikation von präzisionsmechanischen und elektrotechnischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1960, Seite 3493). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Werner Gueng, von Basel, in Waldenburg, und Ernst Lipp, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Reinach (Basel-Landschaft).

9. Januar 1962.

Eigenheim-Genossenschaft «Auf der Batterie» in Liq., in Pratteln (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1956, Seite 2876). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

9. Januar 1962.

Balag-Immobilien A.G., in Liestal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf von Liegenschaften; Ueberbauung von eigenen und fremden Grundstücken. Vermietung von Liegenschaften; Verwaltung und Unterhalt von Gebäuden sowie Finanzierung von Immobilien-Geschäften. Die Gesellschaft beabsichtigt, das Grundstück GB Allschwil, Parzelle A 693 im Halte von 49 a 33 m² zum Preise von höchstens Fr. 1 160 000 käuflich zu erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch Uebergabe gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Heer, von Trimbach (Solothurn), in Olten, Präsident; Dr. Hans Bracher, von Rüegsau (Bern), in Biberist, Vizepräsident, und Dr. Rolf Portmann, von Aeschi (Solothurn), in Olten, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 5.

9. Januar 1962. Restaurant.

Kurt Handschin, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Handschin-Hunziker, von Rickenbach (Basel-Landschaft), in Binningen. Betrieb des Restaurants Laubfrosch. Lettenweg 4.

9. Januar 1962.

ELCO Papier A.G. vormals J.G. Liechti & Cie. (Papiers ELCO S.A. ci-devant J.G. Liechti & Cie.) (ELCO Paper Co. Ltd. formerly J.G. Liechti & Cie.), in Allschwil (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1961, Seite 2051/52). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Koelliker, von und in Basel.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Weber & Cie. A.-G., in Aarburg, Betrieb einer Baumwollspinnerei und -weberei (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1962, Seite 137). Sitz der Gesellschaft ist Aarburg.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. Januar 1962.

Polstermöbelfabrik Rosental AG, in Rosental, Gemeinde Wängi. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Polstermöbeln aller Art. Sie kann den Handel mit und die Fabrikation von weiteren Erzeugnissen, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen, aufnehmen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein, die Bekanntmachungen

im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Xaver Kury, von und in Reinach (Basel-Landschaft). Er führt Einzelunterschrift.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

9 gennaio 1962.

Koinbe Holding A.G. - Kommerzielle und Industrielle Beteiligungen, in Bellinzona (F.U.S.C. del 18 agosto 1961, N° 192, pagina 2425). La firma di Gian Mario Pagani, dimissionario, è estinta. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione è D^r Franco Maspoli fu Angelo, da Coldrerio, in Mendrisio, con firma collettiva a due con altro già iscritto. D^r Gianvittorio Morselli, presidente dimissionario, resta membro dell'amministrazione, con firma invariata.

Distretto di Mendrisio

8 gennaio 1962. Immobili.

Borgo S.A., in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'acquisto e la vendita di arce fabbricabili, la costruzione, amministrazione, locazione e vendita di case ed in genere qualunque operazione commerciale e finanziaria connessa allo scopo sociale. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 27 dicembre 1961. Il capitale sociale è di 200 000 fr. suddiviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da tre nelle persone di: Emilio Molinari fu Carlo, da ed in Melano, presidente; Edoardo Hunke fu Edoardo, cittadino italiano, in Bollate (Italia), e Picrino Zocchetti fu Benvenuto, da Melano, in Rovio, membri. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: c/o avv. Carlo Doncs, Viale Motta, Mendrisio.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

Rive-Reine R.H. Rossier S.A., à Lausanne, trousseaux (FOSC. du 11 janvier 1962, page 95). Le bureau reste comme inscrit. Un second local de vente est à l'avenue du Théâtre 7.

Rectification.

Bisea S.A., à Lausanne, produits alimentaires (FOSC. du 11 janvier 1962 page 95). Précédente publication: FOSC. du 6 mars 1961, page 653).

9 janvier 1962. Immeubles

S.I. Chemin de l'Étang 4 Paudex, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 décembre 1961, page 3778). Le bureau est transféré à la Place St-François 12 (chez B. de Chambrier, Agence Romande Immobilière SA).

9 janvier 1962.

L'Esplanade S.A. Hôtel garni, Lausanne, à Lausanne, exploitation de tous hôtels, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1957, page 2956). Le bureau est transféré à l'avenue Florimont 2 (dans ses locaux).

9 janvier 1962. Sables artificiels.

H. Udini, à Renens, fabrication de sables artificiels (FOSC. du 15 janvier 1947, page 412). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 janvier 1962. Participations.

Bremarc-Holding S.A., précédemment à Mendrisio (FOSC. du 12 décembre 1960, page 3570). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 décembre 1961, la société a décidé de transférer son siège à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la participation financière à d'autres sociétés, en particulier l'achat et la gestion de titres d'actions de sociétés suisses et étrangères, de même que toutes opérations financières. Les statuts originaires portent la date du 1^{er} décembre 1960; ils ont été modifiés le 16 décembre 1961. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à 5 membres. L'administrateur Antonio Ressa est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Jean Coigny, de Champtauroz et Vevey, à Lausanne. Bureau: rue du Lion d'Or 6 (chez Fides Union Fiduciaire).

9 janvier 1962. Installations électriques.

Hans Cattini S.A., à Pully, installations électriques (FOSC. du 21 décembre 1959, page 3536). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 22 décembre 1961 par le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

9 janvier 1962.

Entreprise de construction et fabrique de pierre artificielle l'Active S.A., à Lausanne, entreprise de bâtiment, pierres artificielles (FOSC. du 3 février 1961, page 349). Le bureau est transféré à la route de Chavannes N° 39.

9 janvier 1962.

Société immobilière Carrefour du Théâtre S.A., à Lausanne (FOSC. du 20 mars 1952, page 760). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 décembre 1961, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. L'administrateur René Schoepf est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Giovanni Kessler, d'Airolo, à Lugano, président; Charles-Jean Burnens, d'Oulens s. Echallens, à Pully, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Procurateur avec signature collective à deux est conférée à Agénor Henny, du Mont s. Lausanne, à Lausanne.

9 janvier 1962. Immeubles.

Sidax S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 janvier 1957, page 39). L'administrateur Jacques-André Wieser est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Gaston Muller, de et à Lausanne. Le bureau est transféré à la rue Caroline 11 (chez Caisse Cantonale Vaudoise des Retraites Populaires).

9 janvier 1962. Immeubles.

S.I. Champ Colomb Ecublens, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 juillet 1953, page 1730). L'administratrice Madeleine Rivoira est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Ernest Baur, de Brugg (Argovie) et Lausanne, à Lausanne. Adresse du siège légal: avenue Jomini 2 (chez l'administrateur). Bureau de la société à Ecublens: En Epenex (chez le Phare).

9 janvier 1962. Immeubles.
S.I. Verdonnet 22 Lausanne S.A., à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 9 janvier 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles; elle pourra conclure toutes opérations financières ou autres en rapport avec le but social. Elle acquerra, pour le prix de 70 000 fr., la parcelle du 14019, du 9065, du 9066, feuille 218 de la commune de Lausanne, «En Verdonnet», de 625 m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à 5 membres. Conseil: Jacques Cochand, de Romairon, à Pully, président; Joseph Jaquet, d'Estavanens, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: sentier du Lycée N° 12 A (chez J. Cochand).

Bureau de Vevey

9 janvier 1962. Immeubles.
Résidence du Léman A, à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 26 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat de terrains bâtis ou non, la construction de bâtiments de tous genres, leur location, leur revente et, d'une façon générale, leur exploitation sous quelque forme que ce soit, de même que la prise d'intérêts ou de participations dans d'autres sociétés similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions, nominatives, de 100 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Marcel Etter, de Chiètres et Vevey, à St-Saphorin (Lavaux), est président; Roger Cottier, de Rougemont et Môtiers, à Lausanne, et Michel Fantoli, du Lieu, au Pont, sont membres. Ils signent collectivement à deux. Bureau: rue J. J. Rousseau 4, régie Claude Furer.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

5. Januar 1962.
Albrecht, Zinner & Hauser, Sägerei & Zimmerei, Mörel, in Mörel. Kollektivgesellschaft, Sägerei, Zimmerei, Chaletbau (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1946). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

5. Januar 1962.
Blatter, Ruppen & Co., Sägerei und Chaletbau, in Mörel. Josef Ruppen des Andreas, von Saas-Grund, in Gremgiols, Pius Blatter, des Hermann, von Gremgiols, in Bister, Oskar Schmid, des Leo, von Steinhaus, in Gremgiols, und Josef Ambord, des Lukas, von und in Gremgiols, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 begonnen hat. Sägerei, Zimmerei, Chaletbau.

5. Januar 1962. Restaurant, Vieh.
Josef Jullier, in Auserbinnen, Viehhandel (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1957). Die Geschäftsnatur wird ergänzt durch den Betrieb des Gasthauses mit Restaurant «Jägerheim». (Verfügung der Aufsichtsbehörde.)

5. Januar 1962. Transporte, Wirtschaft.
Walter Anton, Transporte, in Grächen (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1954). Die Geschäftsnatur wird ergänzt durch den Betrieb der Wirtschaft «Walliserhof». Die Firma lautet nun: Anton Walter. (Verfügung der Aufsichtsbehörde.)

5. Januar 1962. Bauten, Pension.
Benjamin Williner, in Grächen, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1958). Die Geschäftsnatur wird ergänzt durch den Betrieb der «Pension Alpenrose». (Verfügung der Aufsichtsbehörde.)

5. Januar 1962. Pension, Restaurant.
A. & R. Ritler, Pension Breithorn, in Blatten. Arnold und Rosemarie Ritler, von und in Blatten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 begonnen hat. Betrieb einer Pension mit Restaurant und Wirtschaft. Sie führen Kollektivuntersehrift.

5. Januar 1962. Hotel.
Hotel Garni Biner, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Yvo Biner, von und in Zermatt. Betrieb eines Hotels garni.

5. Januar 1962. Hotel.
Anton Steiner, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Anton Steiner von Ried-Brig, in Brig. Betrieb des «Hotel Europe Garni». (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV, Art. 57, Abs. 4.)

5. Januar 1962. Hotel.
Roman Loretan, in Leukerbad. Inhaber dieser Firma ist Roman Loretan, von und in Leukerbad. Betrieb des «Hotel Gemmi». (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV, Art. 57, Abs. 4.)

5. Januar 1962. Hotel.
Erwin Loretan, in Leukerbad. Inhaber dieser Firma ist Erwin Loretan, von und in Leukerbad. Betrieb des «Hotel Bristol». (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV, Art. 57, Abs. 4.)

5. Januar 1962. Konfektion.
Adrian Lagger, in St. Niklaus. Inhaber dieser Firma ist Adrian Lagger, von Visp, in St. Niklaus. Handel mit Konfektion. (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV, Art. 57, Abs. 4.)

5. Januar 1962. Buffet.
Hermann Rovina, in St. Niklaus. Inhaber dieser Firma ist Hermann Rovina, von und in St. Niklaus. Betrieb des Bahnhofbuffets (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV, Art. 57, Abs. 4.)

5. Januar 1962. Hotel.
Julius Bumann, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist Julius Bumann, von und in Saas-Fee. Betrieb des «Sporthotel». (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV, Art. 57, Abs. 4.)

5. Januar 1962. Pension.
Jean Cremonini, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Jean Cremonini, von Salorino (Tessin), in Zermatt. Betrieb der «Pension garni Romantica». (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV, Art. 57, Abs. 4.)

5. Januar 1962. Hotel.
Theodor Perren, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Theodor Perren, von und in Zermatt. Betrieb des «Hotel garni Bella Vista». (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV, Art. 57, Abs. 4.)

Bureau de Sion

2 janvier 1962. Héliographie.
Liliane Saillon et Jacques Cretton, à Sion. Liliane Saillon née Veuthey, autorisée de son époux Freddy, de Dorcnaz, à Martigny, et Jacques Cretton, de Renc, de Martigny-Ville, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé son activité le 1^{er} janvier 1962. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Elle a pour but l'exécution de tous travaux d'héliographie, sous l'enseigne: «Héliocolor». Bureaux: Bâtiment de la Matz A, rue de Lausanne.

2 janvier 1962.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft (Société anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium), à Chippis (FOSC. du 1^{er} août 1961 N° 177, page 2247). Roland Oehler, d'Aarau, à Herliberg, est nommé sous-directeur. Il engage la société par sa signature collective avec une personne déjà inscrite; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Erwin Selwazer, de Schaffhouse, à Küsnacht (Zurich); Reidar Hegland, de nationalité norvégienne, à Zurich; Walter Lepori, de Lopagno (Tessin), à Zurich; Ernst Aegeter, de Röthenbach i. E., à Sierre, et Dr Heinrich Zoller, de Zurich, à Sierre. Dr Rudolf Speich ne fait plus partie du conseil d'administration par suite de décès. Les pouvoirs du directeur de département Hans Jenny sont éteints.

9 janvier 1962.
Garage du Rawil S.A., à Sierre (FOSC. du 13 juillet 1955 N° 161, page 1841). En assemblée générale du 10 octobre 1961 cette société a pris acte de la démission comme administrateurs de Max, Arthur et Charles Kaspar. Leurs signatures sont radiées. Sont désignés comme administrateurs: Charles Amez-Droz, fils de Willy, de Genève, à Zermatt; Claire Amez-Droz, fille d'Otto Kaspar, épouse de Charles, de Genève, à Zermatt. La société est engagée par la signature individuelle du président Otto Kaspar et par la signature collective à deux entre eux de Charles Amez-Droz et de Claire Amez-Droz.

9 janvier 1962.
Banque Populaire Suisse, succursale à Sion (FOSC. du 18 septembre 1961, N° 218, page 2714), société anonyme avec siège central à Berne. Le conseil d'administration a nommé sous-directeur du siège de Montreux Henri Cornu, de Chamblon (Vaud), à Vevey. Il engage la succursale de Sion par sa signature collective avec une autre personne autorisée à signer; sa procuration est éteinte.

9 janvier 1962. Menuiserie, ébénisterie.
Antoine Pralong & Fils, à Chermignon, menuiserie, ébénisterie (FOSC. du 26 janvier 1954, N° 20, page 233). Marc Pralong, d'Antoine, de et à Chermignon, est entré dans la société le 1^{er} juillet 1961. Cette société continuera à être engagée par la signature individuelle d'Antoine Pralong et Léonée Pralong.

9 janvier 1962.
Entreprise de Carrelage, Perniei Attilio, à Sierre (FOSC. du 9 novembre 1960, N° 263, page 3198). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 janvier 1962. Carrelages, revêtements.
Protti Pierre, à Sierre. Le chef de cette maison est Pierre Protti, de Cremin (Vaud), à Sierre. Entreprise de carrelages et revêtements. Rue de Villa 4.

9 janvier 1962. Représentations de divers nature.
Antoine Molin, à Sion. Le chef de cette maison est Antoine Molin, de France, à Sion, Représentations industrielles et commerciales. 15, rue Pré Fleuri.

9 janvier 1962. Fournitures pour ameublements.
Mme Renée Molin, à Sion. La titulaire de cette maison est Renée Molin, autorisée de son époux Antoine, de France, à Sion. Fournitures pour ameublements en gros.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 janvier 1962. Bracelets, etc.
Lamex S.A., à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une fabrique de bracelets en métal et atelier de placage en or de boîtes de montres, etc. (FOSC. du 9 mai 1960, N° 107). Le conseil d'administration est composé de: Roland Guyot, secrétaire inscrit, qui devient président, et de Robert Guyot, de Boudevilliers, à Neuchâtel (nouveau), qui est nommé secrétaire. L'administrateur Edmond Guyot, président, étant décédé, sa signature est radiée. La société est toujours engagée par la signature individuelle de chacun des deux administrateurs et du fondé de pouvoir Marcel Gerber (déjà inscrit).

Bureau du Locle

8 janvier 1962. Brasserie-restaurant.
Henri Bachmann, au Locle, brasserie-restaurant des Pylons (FOSC. du 7 avril 1952, N° 82, page 929). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Neuchâtel

8 janvier 1962.
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel (FOSC. du 10 octobre 1961, N° 237, page 2938). Sylvain Michel, de Berne et Neuchâtel, à Hautrive, et Etienne Vcluzat, de Saint-Blaise, à Marin, commune de Marin-Epagnier, ont été nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux pour le siège central de Neuchâtel.

8 janvier 1962. Combustibles.
Haefliger & Kaeser, Société Anonyme, à Neuchâtel, importation et vente de combustibles de tous genres, ainsi que matériaux de construction (FOSC. du 3 mai 1961, N° 102, page 1257). Anna Styger, de Rothenturm (Schwyz), à Neuchâtel, est nommée fondée de procuration avec signature collective à deux.

8 janvier 1962. Boissons non alcooliques, etc.
Canada Dry Le Lauderon (Neuchâtel) S.A., au Lauderon, fabrication et commerce de boissons non alcooliques, etc. (FOSC. du 10 mars 1961, N° 58, page 708). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1961, la société a porté son capital-actions de 700 000 fr. à 2 000 000 de fr. par l'émission de 1300 actions de 1000 fr., nominatives, entièrement libérées, à raison de 144 actions par un versement en espèces de 144 000 fr. et de 1156 actions par compensation avec une créance de 1 156 000 fr. contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 2 000 000 de fr., divisés en 200 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Pierre Prisi, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

Genf - Genève - Ginevra

8 janvier 1962. Représentation de passementerie.
Albert Hunold, à Genève, représentation de passementerie et articles divers (FOSC. du 11 mai 1944, page 1075). L'inscription est radiée par suite de cessation d'exploitation.

8 janvier 1962.

Fcrblanterie, plomberie.

E. Finaz-Traelssel, à Genève, entreprise de fcrblanterie, plomberie et appareillages (FOSC. du 5 février 1932, page 300);
Articles techniques.

Charles Widmer, à Chêne-Bourg, représentation d'articles techniques, électriques et de diverses natures (FOSC. du 19 janvier 1944, page 147);
Café-brasserie.

Mme Desplantes-Margot, à Genève, exploitation d'un café-brasserie (FOSC. du 11 novembre 1940, page 2070).

L'inscription est radiée par suite de décès du titulaire (Radiation d'office en vertu de l'art. 68, al. 1^{er}, ORC).

8 janvier 1962.

Vins, spiritueux.

A. Henriod, à Chêne-Bourg, commerce en gros de vins et spiritueux (FOSC. du 1^{er} avril 1949, page 866);

Minespametal A. Giménez, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de métaux, etc. (FOSC. du 2 juillet 1953, page 1609).

L'inscription est radiée par suite de départ du titulaire (Radiation d'office en vertu de l'art. 68, al. 1^{er}, ORC).

8 janvier 1962. Maçonnerie.

Entreprise R. & R. Piquet, à Genève, entreprise de maçonnerie, société en nom collectif (FOSC. du 13 mars 1961, page 735). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 13 décembre 1961.

8 janvier 1962. Distillerie et liqueurs.

Les Etablissements René Pernot, société à responsabilité limitée, à Dijon, succursale de Carouge (Genève), à Carouge, exploitation d'un fonds de distillerie et liqueurs, etc. (FOSC. du 20 avril 1950, page 1022). La succursale est radiée par suite de cessation d'exploitation.

8 janvier 1962.

Société de l'Immeuble médical Champel-Malombré, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2083). Nouveau domicile: 11, rue du Rhône, chez Broliet et Cie.

8 janvier 1962. Participations.

Sofinavin S.A., à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, etc. (FOSC. du 13 juillet 1961, page 2042). Procuration individuelle a été conférée à Roger Nebbia, de Genève, à Thonex.

8 janvier 1962. Immeubles.

S.I. Joana, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 25 octobre 1961, page 3096). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé.

8 janvier 1962.

Société Immobilière Les Pontêts, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 décembre 1961. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens: la copropriété pour 4/81 de la parcelle 1287 de Lancy, avec bâtiments, pour 113 255 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Brändlin, de Bâle, à Zurich, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 8, rue du Conseil-Général, chez René Gilliéron, expert-comptable.

8 janvier 1962. Produits pharmaceutiques, etc.

Impharcox S.A., à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 décembre 1961. But: la vente, la diffusion, l'exportation et l'importation de tous produits pharmaceutiques et diététiques étrangers, ainsi que la représentation de maisons étrangères de ladite branche, l'acquisition, la cession et la gestion de tous brevets et droits y afférents, marques de fabrique, licences, procédés et secrets de fabrication et ceci à l'étranger uniquement. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Marc Duchosal, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue Petitot, chez Jean-Marc Duchosal, expert-comptable.

9 janvier 1962. Immeubles.

Naef & Cie, à Genève, agence immobilière et assurances, société en commandite (FOSC. du 9 janvier 1962, page 70). Les prénoms de l'associé François-Jacques-Ernest Naef sont François-Jacques-Ernest.

9 janvier 1962. Installation de chauffages centraux.

D. Retsehtzky, à Genève. Chef de la maison: David Retsehtzky, d'U.R.S.S., à Genève, séparé de biens de Germaine-Adèle née Roberti. Entreprise d'installation de chauffages centraux. 7, rue des Lilas.

9 janvier 1962. Produits alimentaires, etc.

Mme D. Ros, à Genève. Chef de la maison: Dolores Ros Anguita née Bueno Ramirez, d'Espagne, à Genève, autorisée par son mari Félix Ros Anguita. Agent pour la vente de produits alimentaires, poupées et articles manufacturés en provenance d'Espagne. 43, rue du Grand-Pré.

9 janvier 1962. Brevets, licences, etc.

Infranor S.A., à Genève, achat, vente, gestion et mise en valeur de brevets, licences et secrets de fabriques, etc. (FOSC. du 5 août 1960, page 2318). La procuration de Werner Roth est radiée. Rudolf Schupbach, de Steffisburg (Berne), à Baden (Argovie), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 janvier 1962.

Banque Sudatlantique, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1961, page 3614). Dans son assemblée générale du 29 décembre 1961, la société a décidé de porter son capital de 2 000 000 de fr. à 3 000 000 de fr., par l'émission de 1000 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 3 000 000 de fr., entièrement versé, divisé en 3000 actions de 1000 fr., au porteur.

9 janvier 1962. Films cinématographiques.

Vanmarfran S.A., à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 décembre 1961. But: s'occuper, hors de Suisse, du financement, de la production, de la distribution, de l'achat, de la vente et de la location de films cinématographiques ainsi que de l'organisation de spectacles en tous genres. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond van Muyden, de Founex (Vaud), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de la Madeleine, chez Fiduciaire Ratio S.A.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

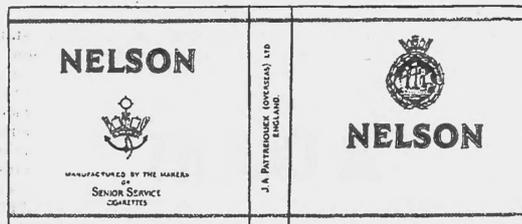
Eintragungen - Enregistrements - Iscrizioni

N° 189145.

Date de dépôt: 2 novembre 1961, 18 h.

J.A. Patriciouex (Overseas) Limited, 10, Smith Square, Westminster, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes et tabac à fumer.



Nr. 189146.

Hinterlegungsdatum: 7. November 1961, 20 Uhr.

Dr. Grossmann & Cie AG, Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Allschwilerplatz 9, Basel 9. — Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate (Medikamente).

CUTI-CALOR

Nr. 189147.

Hinterlegungsdatum: 15. November 1961, 18 Uhr.

Eigenmann & Lanz Società Anonima (Eigenmann & Lanz Aktiengesellschaft), Mendrisio (Tessin). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche und Stoffe aus Wolle mit Baumwolle gemischt.

LANACOT

Nr. 189148.

Hinterlegungsdatum: 18. November 1961, 6 Uhr.

A. Rutishauser & Co. AG, Scherzingen (Thurgau). — Handelsmarke.

Schweizer Weine.



Nr. 189149.

Hinterlegungsdatum: 18. November 1961, 6 Uhr.

A. Rutishauser & Co. AG, Scherzingen (Thurgau). — Handelsmarke.

Riesling Sylvaner schweizerischer Herkunft.



N° 189150.

Data del deposito: 24 novembre 1961, ore 7.

Ellsan S.A., Gnosca (Ticino). — Marca di fabbrica e di commercio.

Profumeria e cosmetici.

BONJOUR

N° 189151. Data del deposito: 24 novembre 1961, ore 7.
Elisan S.A., Gnosea (Ticino). — Marca di fabbrica e di commercio.

Profumeria e cosmetici.

BONNUIT

Nr. 189152. Hinterlegungsdatum: 23. November 1961, 18 Uhr.
Maison Sineclor S. Alf. Treuter, rue Marignac 5, Genf.
Fabrik- und Handelsmarke.

Abbeiz- und Desinfektionsmittel.

SINECLOR

N° 189153. Date de dépôt: 27 novembre 1961, 18 h.
Albert Ulysse Decosterd, chemin N. Bogueret 28, Vernier (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareil pour les soins de l'hygiène.

ADAM

Nr. 189154. Hinterlegungsdatum: 30. November 1961, 19 Uhr.
Walter Schaffner, Somiegstrasse 28, Zürich 6. — Handelsmarke.

Uhren.

Juwelox

Nr. 189155. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1961, 15 Uhr.
«Herga» Ernst Mauerhofer, Zäziwil (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kitt, Klebstoffe aller Art und Lacke.



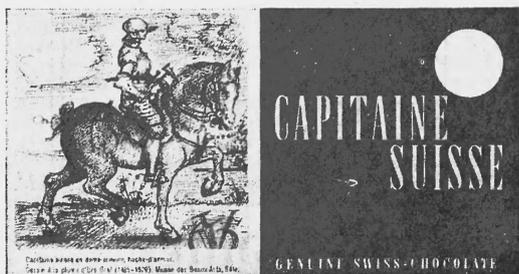
Nr. 189156. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1961, 17 Uhr.
R.C. Andreae Ltd., Langackerweg 5, Arlesheim (Baselland).
Handelsmarke.

Schokoladen und Kakao, roh und verarbeitet, Fondant-, Milch- und gefüllte Schokoladen, Schokoladen in Verbindung mit Haselnüssen, Mandeln oder irgendetwas anderen Früchten. Konfiserie und Patisseriewaren jeder Gattung; alle diese Waren schweizerischer Herkunft.

**CAPITAINE
SUISSE**

Nr. 189157. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1961, 17 Uhr.
R.C. Andreae Ltd., Langackerweg 5, Arlesheim (Baselland).
Handelsmarke.

Schokolade- und Kakaoprodukte aller Art schweizerischer Herkunft.



Nr. 189158. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1961, 18 Uhr.
Schoellkopf & Co., Schaffhauserstrasse 265, Zürich 11/57.
Handelsmarke.

Kunststoff-Folien aus PVC, Polyäthylen oder Mischpolymerisaten mit besonderer Widerstandsfähigkeit gegen Chemikalien, Säuren und Rohölderivaten.

IRONFLEX

N° 189159. Date de dépôt: 1^{er} décembre 1961, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

CYTOVERAL

N° 189160. Date de dépôt: 1^{er} décembre 1961, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

EXODERIL

Nr. 189161. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1961, 17 Uhr.
Revlon, Inc., 666 Fifth Avenue, New York 19 (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Erzeugnisse und Präparate, einschliesslich Make-up-Präparate und -Cremen für die Haut.

REVLON CONTEMPERA

Nr. 189162. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1961, 17 Uhr.
Ketol AG, Stampfenbachstrasse 69, Zürich 6/35.
Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel zur Entfernung von unangenehmen Gerüchen von den Händen, bzw. von der menschlichen Haut.

NODOR

Nr. 189163. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1961, 19 Uhr.
Glatzfelder & Co., Welsehenrohr. — Fabrikmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

JVELUX

Nr. 189164. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1961, 20 Uhr.
Straumann AG, Bahnhofplatz 9/10, Liestal (Baselland).
Produktions- und Handelsmarke.

Weine, Spirituosen, landwirtschaftliche Produkte.



Nr. 189165. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1961, 20 Uhr.
A.H. Meyer & Cie, Zypressenstrasse 41, Zürich 3. — Handelsmarke. —
Erneuerung der Marke Nr. 100700. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 20. September 1961 an.

Feste Treibstoffe zu motorischen Zwecken.



N° 189166. Date de dépôt: 12 décembre 1961, 20 h.
A. Châtelain-Voumard S.A., rue de la Promenade 3, Tramelan; succursale
à Bienne, rue des Alpes 42 a. — Marque de fabrique et de commerce. —
Renouvellement de la marque N° 100038. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 14 juin 1961.

Montres et parties de montres.

**CRONEX
WATCH**

N° 189167.

Date de dépôt: 12 décembre 1961; 20 h.

A. Châtelain-Vonmard S.A., rue de la Promenade 3, Tramelan; succursale à Bienne, rue des Alpes 42 a. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 100039. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 juin 1961.

Montres et parties de montres.

CHATEL

Nr. 189168.

Date de dépôt: 12 décembre 1961, 20 h.

A. Châtelain-Vonmard S.A., rue de la Promenade 3, Tramelan; succursale à Bienne, rue des Alpes 42 a. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 100040. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 juin 1961.

Montres et parties de montres.



Transmissions — Uebertragungen

Marques N°s 117269, 138734, 138735, 163042, 163929, 174297. — DESCO de Schulthess & Co., Zurich. — Transmission à Tiara S.A., Saignelégier. — Enregistré le 26 décembre 1961.

Marke Nr. 124931. — Meycr & Co., Granges (Soleure). — Transmission à Meyer & Co. A.G., Kirchstrasse 71, Granges (Soleure). — Enregistré le 26 décembre 1961.

Marke Nr. 144255. — Schindler Aufzüge- & Motorenfabrik AG, St. Gallen, St. Gallen. — Uebertragung an Schindler-Reliance Elektronik A.G., Dierikon (Luzern). — Eingetragen den 28. Dezember 1961.

Marke Nr. 151277. — Ka-Tee-Ka, Zürich. — Uebertragung an ZEBRA Kaffee und Tee, Quellenstrasse 25, Zürich 5. — Eingetragen den 27. Dezember 1961.

Marke Nr. 160825. — Uni-Chemie AG., Zürich. — Uebertragung an Diva Laboratorien AG., Hardturmstrasse 169, Zürich 5/37. — Eingetragen den 28. Dezember 1961.

Marke Nr. 165013. — Heinz Goll, Tüscherz bei Biel. — Uebertragung an Golana Uhren A.G., Neumarktplatz 1, Biel. — Eingetragen den 27. Dezember 1961.

Marken Nrn. 167754 bis 167757 und 181724 bis 181727. — Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie AG., Ebikon (Luzern). — Uebertragung an Schindler-Reliance Elektronik A.G., Dierikon (Luzern). — Eingetragen den 28. Dezember 1961.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 184040. — Aktiebolaget Rutina, Göteborg C (Schweden). — Gelöscht am 26. Dezember 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 186340. — Hans J. Widmer, Rüslikon (Zürich). — Gelöscht am 26. Dezember 1961 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOUC. par des lois ou ordonnances

Drogenhof, Drogen- und Kolonialwaren-AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1961 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 50 Aktien à Fr. 1000 nominal. Anstelle einer Bar-Rückzahlung wird der Herabsetzungsbetrag mit einer Forderung von Fr. 50 000 gegenüber dem Aktionär, seitens der Gesellschaft, verrechnet.

Die Gläubiger der Gesellschaft haben die Möglichkeit, binnen 2 Monaten seit der 3. Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handels- und Amtsblatt ihre Forderungen beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Paul W. Merian, Rigiplatz 5, Zürich 6, schriftlich anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen (Artikel 733 OR). (AA. 21^a)

Zürich, den 28. November 1961.

Der Verwaltungsrat.

Agenturen- und Handelsgesellschaft AG. in Liquidation, Solothurn

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 15. November 1960 die Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei der Liquidatorin anzumelden. (AA. 16^a)

Solothurn, 11. Januar 1962.

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft,
Postfach 107, Solothurn 2.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Türkei

Importregelung

Gleichzeitig mit dem Dekret über das neue Aussenhandelsregime wurde im türkischen Amtsblatt vom 4. Januar 1962 das 8. Importprogramm veröffentlicht und in Kraft gesetzt. Dieses für das 1. Semester 1962 massgebende Programm enthält Importwaren im Werte von zusammen 190 Millionen Dollars. Für die Einfuhr aus Ländern, die entweder dem Europäischen Zahlungsabkommen angeschlossen sind oder einen freien Zahlungsverkehr mit der Türkei unterhalten, wurden in den folgenden zwei Listen 160 Millionen Dollars vorgesehen:

1. **Liberalisierungsliste.** Diese Liste weist gegenüber den 577 Positionen des 7. Importprogramms nur noch 560 Positionen auf, die einen Einfuhrgegenwert von schätzungsweise 95 Millionen Dollars darstellen. Davon sind zurzeit allerdings 79 Positionen, anstelle von 122 Positionen des letzten Programms, ausschliesslich für aus der ICA-Hilfe finanzierte Importe aus den Vereinigten Staaten reserviert.
2. **Liste der Globalkontingente.** Gegenüber den 236 Positionen des letzten Programms enthält die neue Liste 261 Kontingente im Gesamtbetrag von annähernd 65 Millionen Dollars, von denen 41 Positionen im Betrag von zirka 13 Millionen Dollars für die Einfuhr im Rahmen der ICA-Hilfe aus den Vereinigten Staaten vorgesehen sind. In der Liste der Globalkontingente des abgelaufenen Programms waren für solche amerikanische Lieferungen 74 Kontingente im Betrag von zirka 22 Millionen Dollars reserviert.

Die für amerikanische Lieferungen zulasten der ICA-Hilfe in den obigen Listen vorgesehenen Positionen oder Kontingente können noch Änderungen erfahren und deshalb nicht als definitiv betrachtet werden.

Die neuen türkischen Aussenhandelsvorschriften weichen von den bisherigen nur insofern ab, als gewisse Erleichterungen in Nebenfragen eingetreten sind. So kann das nach wie vor erforderliche Depot von 10% bei der Einreichung von Einfuhrgesuchen, das bisher in bar geleistet werden musste, nunmehr auch durch eine Bankgarantie ersetzt werden. Ferner wird fortan davon abgesehen, von den türkischen Industriellen im Rahmen der für sie ausgeschiedenen Kontingente die Hinterlegung von 50% des Importwertes vor der Lizenzerteilung zu verlangen. Erleichterungen sind auch hinsichtlich der Verlängerung der im allgemeinen auf 6 Monate festgesetzten Gültigkeit der Importlizenzen in Aussicht genommen. Im übrigen sind die Einfuhrgesuche, die weiterhin jeweils 20% des einschlägigen Globalkontingents nicht übersteigen dürfen, innerhalb Monatsfrist, also bis zum 4. Februar 1962, einzureichen.

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes in Bern teilt auf schriftliche Anfrage hin, in der die einschlägige Position des türkischen Zolltarifs zu bezeichnen ist, Auskunft über einzelne Waren.

15. 19. I. 62.

Turquie

Réglementation des importations

Le 8^e programme d'importation a été publié, le 4 janvier 1962, dans la Feuille officielle turque et est entré en vigueur en même temps que le décret relatif au nouveau régime du commerce extérieur. Le programme valable pour le 1^{er} semestre de 1962 prévoit l'importation de marchandises d'une valeur totale de 190 millions de dollars. Pour les importations provenant de pays membres de l'accord monétaire européen ou qui pratiquent avec la Turquie un libre trafic des paiements, les deux listes mentionnées ci-dessous réservent 160 millions de dollars:

- 1^o **Liste de libération.** Cette liste a été réduite de 577 positions que comprenait le 7^e programme d'importation à 560 positions représentant une valeur d'environ 95 millions de dollars. Toutefois, 79 positions seulement, contre 122 positions du dernier programme, sont réservées exclusivement à des importations provenant des Etats-Unis et financées par l'aide ICA.
- 2^o **Liste des contingents globaux.** La nouvelle liste comprend 261 contingents d'une valeur approximative de 65 millions de dollars, contre 236 positions dans le dernier programme. 41 positions d'un montant de 13 millions de dollars environ en sont réservées aux importations dans le cadre de l'aide américaine ICA. La liste des contingents globaux du 7^e programme prévoyait pour ce genre de livraisons 74 contingents représentant environ 22 millions de dollars.

Les positions et contingents de ces deux listes réservées aux livraisons américaines financées par l'aide ICA peuvent encore subir des changements et ne sauraient par conséquent être considérés comme définitifs.

Les nouvelles prescriptions turques en matière de commerce extérieur ne varient de l'ancien régime qu'en tant qu'elles introduisent certains allègements relatifs à des questions secondaires. Ainsi, le dépôt de 10% à effectuer jusqu'à présent en argent comptant lors de la présentation de la demande d'importation, peut désormais être remplacé par une garantie bancaire. D'autre part, les industriels turcs n'auront plus à déposer 50% de la valeur de l'importation avant l'octroi de la licence, dans le cadre des contingents qui leur sont attribués. En outre, il a été envisagé d'assouplir la procédure de prolongation de la validité des licences d'importation, fixée en général à 6 mois. Le délai de présentation des demandes d'importation, dont le montant ne doit pas dépasser 20% du contingent global, reste limité à un mois et expire donc le 4 février 1962.

Sur demande écrite, la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique renseigne sur les diverses marchandises; à cet effet, il y a lieu d'indiquer le numéro correspondant du tarif douanier turc.

15. 19. I. 62.

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 19. Januar 1962 - Cours de conversion dès le 19 janvier 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.95; Deutschland: Fr. 108.45; Frankreich NF: Fr. 88.45; Italien: Fr. —.697/8; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 120.15; Norwegen: Fr. 60.80; Oesterreich: Fr. 16.77; Schweden: Fr. 83.80.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.18. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

15. 19. I. 62.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Brunnhofer Hans Dr. pharm. VI 6401. — Gemeindesteuernamt der Stadt Aarau VI 2425. — Lerch Werner VI 8972. — Schiesser Beatrice Frau VI 13168. Adigenswil: Vetter Hans Gartenbaubetrieb VII 19984. Aesch (BL): Rysler Pierre-André V 31747. Amriswil: Knöpfli Heinz Velos Motos VIIIc 5389. Andelfingen: Gefängnisverwaltung VIIb 6884. Arbon: Gimmler-Löw Max privat IX 17002. Arlesheim: Meyer-Eckerle Hugo V 31763. Arzier: Trebuch Charles electricité I 11286. Attiswil: Schwaller Franz décolletage mech. Werkstatt Va 5054. Basel: Ehrsam-Konstanzer Elise V 9415. — Euler-Spies Alexander V 14381. — Gideons international V 31765. — Geopfert-Gross Herm. Liegenschaft Schützenmattstr. 43 V 31114. — Gori Renato Polier V 11310. — Gruber Adolf Zimmermeister V 13011. — Gugolz Ernst Drogist Kaufmann V 31767. — Hauri Ernest Transporte V 31770. — Hausverwaltung Baslerstr. 144 Allschwil René Wenger V 5231. — Herger Walter V 31761. — Honegger W. Arth. Kaufmann V 1397. — Huber-Ammann Emil und Esther V 31753. — Hügel E. Frau vorm. Schuepp Dampfplissé-Presserei V 31771. — Isaza Lucien représentant V 31779. — Löpfe L. Techniker V 11875. — Mülhaupt Fritz Kaufmann V 31775. — Murawski-Pabst Y. Couture Yvonne V 31746. — Reichle-Steen Walter V 31759. — Rasarin H. L. Dr. Liegenschaftsverwaltungen V 8910. — Schmidiger-Freiner Alfred V 31755. — Sigrist René Radiotechniker V 31766. — Sutter Karl Steintechnik V 31725. Bassecour: Caisse-maladie de la vallée de la Birse section Bassecour IVa 9391. Beatenberg: Viehvericherungskasse III 30222. Bellinzona: Federazione PTT Ticino XI 7187. — Ramalli Marco dr. avv. notaio Ramelli XI 7200. Bern: Association des candidats en médecine suisse III 24813. — Geiser M. Dr. med. Orthopaedie und Chirurgie FMH III 13275. — Krebs Werner Teppiche III 30228. — Moser Jakob Otto Ingenieur III 30217. — Ney William Fahrzeugexperten III 30254. — Ochsenbein Hans R. Ingenieur III 30229. — Pascalis Jean III 5431. — Pfadfinder Buebeberg Abteilung Starnberg Bümpliz III 1435. — Schweiz. Verband des christl. PTT Personal (Ch. PTT) Sektion Bern-Beamtete III 30209. — Stoss Alfred Grütlischützen 100. Jubiläum III 30262. — Twerenbold Alois Altstoff III 28796. — Vereinigung ehemaliger Festungs- und Gebirgsmitrailleurs des St. Gotthard III 2542. Beromünster: Brügger Werner Sekundarlehrer VII 20014. Biel-Bienne: Bühlmann Marcel Bendix Waschautomaten IVa 10993. — König P. Porteur IVa 10814. — Schweiz. Musikpädagogischer Verband Ortsgruppe Biel und Umgebung IVa 3195. — Société suisse de pédagogie musicale section de Bienne et environs IVa 3195. — Wasserfallen Philippe Dr. med. dent. IVa 4445. — Giovannella Gino laboratoire de photographes en couleurs IVa 10994. — Kunz-Sandoz Fritz IVa 8587. Binningen: Leiser-Tinguely Bernard V 31769. Binz: Ortsverein Fällandenberg Pfaffhausen VIII 58794. Boswil: Bucher V. Baugeschäft VI 8293. Bottmingen: Keller-Thommen Peter V 12384. Bouveret: Borgeaud René assurances IIB 2700. Breganzona: Gillibert-Mion Roger XIa 8054. Brugg (AG): Wolf E. VI 7657. Burgdorf: Sehär Rosa Fr. IIB 1457. Bussigny-près-Lausanne: Paris Roger II 23280. Caslano: Fonti fratelli impianti sanitari e riscaldamento centrale e bruciatore XIa 6112. Chalais: Festival de musique 1962 l'Avenir IIc 7367. Chardonne: Entreprise W. Déglière IIB 4073. Chiasso: Beilick Henry Arthur electronics radio TV XIa 8053. Chur: Kupferschmid H. X 8054. — Mayer-Singer Albert X 8055. — Oeschger-Bäuerle Otto Architekt X 8061. — Theus J. Autolackiererei X 312. Clarens: Gröux Roger monteur SRE IIB 4229. Cointrin: Dauphins (Les) de Cointrin section de sk. I 16575. Corngémont: Kocher Ernest machines agricoles IVa 3934. Cressier (NE): Sjengenthaler Kurt IV 7213. Crissier: Pardini Mario peintre II 23292. Delémont: Béret J.-B. vins en gros IVa 7612. — Evolia-Swiss F. Zürcher IVa 10968. — Schmid Rodolphe atelier mécanique IVa 8619. — Vuilleumier Jean IVa 5182. Domat-Ems: Brodmann M. Dr. X 8053. Dottikon: Bähni Max Geflügelzucht VI 13123. Eclépens: Société de fromagerie II 23278. Egg b. Zürich: Aebi-Tanner Oskar Sattlerei VIII 58790. Elgg: Schweiz. Verband für künstliche Besamung Station Elgg VIIIb 6892. Emmenbrücke: Steinmann-Dollé Robert VII 20003. — Schweizer Verband Volksdienst Kantine der Nylonfabrik der société de la Viscose suisse VII 20012. Erlenbach (ZH): Scheller-Eberhard Rosa VIII 58770. Erstfeld: Küchler K. Offsetdruckerei Reproduktionen VII 19980. Eschenbach (LU): Studer Th. R. Textilhaus VII 20019. Faido: Barenco Luigi XI 7193. Paulensee: Agence Rex F. Bürgi III 23451. Fraubfeld: Hürlimann Heinrich Ing. VIIIc 3107. Fribourg: Flühmann Antoine entrepreneur IIa 6285. — Fritsch Albert IIa 6294. — Péches sportives publicité Claude Maradan IIa 6275. Fully: Luisier Jules buraliste postal IIc 1449. Genève: Coubra André René I 10894. — Fédération suisse des écuries automobiles I 707. — Ferranic Cyrill Briner serrurerie générale Carouge I 4537. — Poncet Maunoir et Turrettini avocats I 595. — Priamo Alex. I 12799. — Relax SA I 8602. — Rossat-Thomsen Juliette Mme I 16581. — Zorn Jean ingénieur I 18412. Glarus: Bossi Rogo

Bauunternehmung IXa 2531. — Felsenburg AG IXa 2611. — Personalverband des Festungswacht-Korps Sterbe- und Krankenkassen IXa 2405. Gordola: Schneider & Ferrini officina meccanica SPOM XI 7197. Göschenen: Gotthard-Drogerie Grieder Hans VII 19981. Grandson: Martin Ernest accordor II 23281. Grellingen: Schweizer Verband Volksdienst Kantine der Schappe AG Spinnerei V 31764. Grünematt: Bienschwander Alfred Vertreter IIB 2653. Gstaad: Verein chdm. Alpschüler Niens-Hondrich III 30214. Halden: Kleinkaliberschützen Halden-Bischofszell VIIIc 5393. Hätzingen: Schweiz. protestantischer Volksbund Sektion Luchsingen-Bischwanden IXa 2614. — Wasserversorgung der Gemeinde IXa 2613. Heimenhausen: Wenger Rudolf mech. Schmied und Schlosserei IIa 2859. Heimiswil: Gemeinwerk für die Wasserversorgung IIB 847. Herisau: Tobler Markus Student IX 12915. Herrliberg: Trechslin-Weisser Fritz Zahnarzt VIII 10447. Hochdorf: Häusermann Armin Malergeschäft VII 20021. Jenaz: Jöslér Christ. Transporte X 8059. Kaiseraugst: Ischi AG Transportunternehmen V 1736. Klingnau: Häfeli Xaver VI 12958. Köniz: Grütter Kurt Kaufmann III 13903. Küssnacht (ZH): Schwager Augustin Industrieller VIII 45273. Lausanne: Baeriswyl Roger cordonnier II 23290. — Boubaker Zohair ingénieur II 23276. — Crevoisier Blaise II 23291. — Schaller & fils entreprise de parqueterie pose de revêtement en matière plastique II 23287. — Schmidely Claude bureau technique II 23277. — Vaucher Ernest II 23279. Lichtensteig: Kaufmann Paul sen. Dr. IX 16266. Liebfeld: Grimmbühler Jürg Versicherungs III 21997. Locarno: Bottinelli Nello nutua vodese infornuti XI 7181. — Gianoni Piero dr. med. ginecologo-ostetrico XI 7191. — Piccolo Taxi — Taglio Pietro Murato XI 7196. Lugano: Bossi Alfredo ing. conto affitti XIa 3578. — Frizzi Nicola rag. conto M.M. XIa 8052. — Grand Garage Grassi SA XIa 7412. — Libamione Aldo dr. amministrazione Bechtolf XIa 8047. — Partito conservatore democratico del distretto di Lugano XIa 7246. — Quadri Erina signora già L. Capponi vini XIa 8049. — Studio d'architettura Cerzchetti Mimo XIa 8055. Lutry: Taxiphones G. Moschini II 23286. Luzern: Bohl Gebr. Bedachungsgeschäft VII 3530. — Freud- und Leidakasse des Verwaltungspersonals der Telephondirektion VII 847. — Hallenkorballturnier 1962 VII 19988. — Kuster Claudia VII 20016. — Mission católica de lengua española VII 20009. — Rüedi-Kuster W. Bäckerei Spreuerbrücke VII 19990. — Rüttimann R. Frau Cigarren-Spezialgeschäft VII 20023. Madiswil: Wittwer Fritz Garage IIa 2861. Maggia: Ghezzi Maffeo impresa pittura XI 7177. Malleray-Bévilard: Schneeg Willy alimentation IVa 10992. Männedorf: Schärer-Weiss Walter Bodenbeläge VIII 58742. Mendrisio: Prandi Emilio ufficio contabile e segretario azienda XIa 5754. — Torriani Mario ing. dipl. ETH XIa 8051. Meride: Halbach Werner pollicoltura XIa 8048. Mollens (VS): Gasser Gérard comptable IIc 7357. Montreux: Vaço Henri M. et Mme IIB 1835. Münchenbuchsee: Nussberger Ulrich III 30220. Münsingen: Emmentalische Mobilien-Versicherungs-Gesellschaft Daniel Stettler Bezirksagentur III 28722. Neftenbach: Fasnacht & Co Nutzfahrzeuge u. Motorenwerkstätte VIIIb 6870. Neuchâtel: Laboratoire de langues université IV 7211. — The Watch Market E. Stauffer IV 7208. — Zanenco Cornelia Mme IV 7207. Neudorf: Erni Jos. Metzgerei VII 19978. Neuenhof: Frania Akkordeon-Vertrieb Frau E. Scheu VI 11288. Neukirch an der Thur: Hörler Ernst VIIIc 1652. Niedergösgen: Bachmann Margrit kaufm. Angestellte VI 2421. Nunningen (SO): Bühner-Gasser Manfred V 31739. Nyon: Beyeler Fritz peintre en bâtiments I 13359. Oberriet (SG): Gewerbeverein IX 15584. Oberurnen: Krankenkasse Helvetia Sektion Oberurnen IXa 2284. Ostermündigen: Hank Gerhard Vermessungs-Ingenieur III 30211. Otikon (Gossau ZH): Hertz Hans Schreinerei VIII 58731. Papiermühle b. Bern: Aqua Motorenservice W. Müller & K. Dällenbach III 6882. Ponto Valentino: Tradizionale milizia XI 7160. Les Ponts-de-Martel: Berset Jean Dr. médecin IVh 2058. Praroman-le-Mouret: Pochon Maurice commercant IIa 6291. Prato Leventina: Häfliger Maria & Co apicoltura XI 7195. Prêles: Syndicat d'améliorations foncières du plateau de Diesse IVa 8641. Pully: Agence de publicité et d'édition Neumann II 23284. — Jeannot Albert II 23268. Renens: Banquier Gaetan Banelectron II 23282. Riehen: Häner-Menin Otto V 31774. Robasacco: Azienda acqua potabile XI 7180. Rogglwil: Wasserversorgungsgenossenschaft VII 8495. Rohr (AG): Roth P. & H. Schmid VI 8846. Romanshorn: Konrad-Aeberhard O. Hotel Bahnhof VIIIc 5394. Robas-Freienstein: Dreschgesellschaft Robas-Freienstein-Teufen VIIIb 6891. Rümliang: Kath. Kirchenbau Rümliang VIII 58802. — Kath. Pfarramt Rümliang VIII 54155.

(Fortsetzung siehe Nr. 16 — Suite voir N° 16)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

S.A. NAVI-FER A.G.
BASEL
Rheinschiffahrt - Internat. Transporte

Ueberseeverkehre
Agenten der: Skandinavien-Easi-Afrika-Line
Dáido-Line
Rhein-London-Linie

Tel. (061) 23 00 00
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

GUTER START

ins neue Jahr mit Drucksachen aus unserm Betrieb.

ETZEL-DRUCK AG, Einsiedeln
Telephone (055) 6 17 99

Junger Mann sucht Stelle als **Vertreter** der Wein-, Bier- oder Spirituosenbranche. Eigener Wagen. Offerten unter Chiffre L 50128 G an Publicitas St. Gallen.

Melchsee-Frucht 1890

Luftseilbahn, 3 Skilifte, Schweiz Skischule, herrliche Skitouren, für rassisten Sport, frohe Geselligkeit und Tafelfreuden ins

Sport-Hotel **Kurhaus Frutt**
Tel. (051) 85 51 27
Bes. Fam. Durrer und Amstad

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Selt bald 50 Jahren erteilen wir **Darlehen**

mit voller Diskretion
Keine Nachfrage beim Arbeitsgeber oder bei Verwandten. Antwort in neutralen Kuvert.

Bank Prækredit Fribourg
Tel (087) 2 64 31

Inserate
Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolge!

CAFAG Cartonnagenfabrik Freiburg AG.
Freiburg

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 3. Februar 1962, 11.45 Uhr, im Konferenzzimmer, 1. Stock, des «Buffet de la Gare», in Freiburg.

Trunkaender: 1. Protokoll, 2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1960/61 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Direktion, 3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis, 4. Wahlen, 5. Verschiedenes.

Die Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 24. Januar 1962 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Die Stimmkarten können daselbst gegen Ausweis bis zum 1. Februar 1962 bezogen werden.

Freiburg, den 17. Januar 1962. Der Verwaltungsrat.

39
92 Buchstaben und Zeichen



HERMES - MEDIA, HERMES - 3000, HERMES - STANDARD - 8 sind mit der Schweizer Einheitstastatur ausgerüstet. HERMES-ELECTRIC besitzen 46 TAMES-AMBASSADOR und HERSTEN mit insgesamt 92 Buchstaben und Schriftzeichen. Bei einer HERMES sind alle für Korrespondenz in unseren Landessprachen nötigen Zeichen vorhanden; darüber hinaus wird die Verwendung von Spezialzeichen ermöglicht.

HERMES

Valimmob S.A., Arzier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 2 février 1962, à 10 heures, dans les bureaux de la Fiducie Lémano, St. François 12 bis, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1961, ainsi que le rapport du commissaire vérificateur seront tenus à la disposition des actionnaires, au bureau de la société, étude A. et J.P. Michaud, notariat-gérances, à Nyon, dès le 22 janvier 1962.

Le conseil d'administration.

Guter Verdienst

Wir fabrizieren einen Artikel des täglichen Bedarfs mit stets steigendem Umsatz, haben aber keine Vertreter und suchen deshalb

Vertreter-Organisation

welche bei Konsumvereinen, Warenhäusern, Drogerien, Kolonialwaren- und Haushaltgeschäften gut eingeführt ist.

Anfragen unter Chiffre E 5658 an Publeitas Bern.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Hunziker-Atz Otto Jakob

Baunternehmer, geb. 1900, von Moosleerau (Aargau), wohnhaft gewesen in Muttenz, Bizenenstrasse 8, gestorben am 31. Dezember 1961.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 2. März 1962, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weiteren wird auf die Publikation im basellandschaftlichen Amtsblatt Nr. 3 vom 18. Januar 1962 verwiesen.

Artesheim, den 16. Januar 1962.

Erbschaftsamt Artesheim.

In grösserer Ortschaft, 3 km von Aarau entfernt

Fabrik-Liegenschaft

mit zirka 500 m² Raum und modernem, grossem Landlokal in bester Geschäftslage zu verkaufen, evtl. zu vermieten.

Eignet sich für Uhrenindustrie oder anderes Gewerbe. Das Gebäude ist vor 12 Jahren erbaut worden und befindet sich in tadellosem Zustand.

Offerten sind zu richten unter Chiffre OFA 101 Rb an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Compagnie Vaudoise d'Electricité

anciennement

Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

Remboursement d'obligations

Les 100 obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage au sort du 16 janvier 1962 pour être remboursées, au pair, par Fr. 1000.— le 30 avril 1962, sans frais, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et dans ses agences, moyennant remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir à partir du 30 avril 1962

Emprunts 3 % de 1953

numéros

0926 — 0950

2776 — 2800

3201 — 3225

3376 — 3400

soit 100 obligations pour un capital de Fr. 100 000.—.

Lausanne, le 16 janvier 1962.

Le directeur: E. Bussy.

American European Securities Company

Dividende exercice 1961

Dans sa séance du 15 janvier 1962, le Conseil a décidé de payer le 13 février 1962 aux actionnaires inscrits dans les livres de la société le 1^{er} février 1962:

1° Un dividende de \$ 0.6626 par action, provenant de revenus ordinaires, payable en espèces.

2° Un dividende de \$ 2.3369 par action, provenant de bénéfices sur titres réalisés pendant l'année 1961 (capital gains), payable au choix de l'actionnaire, soit en espèces, soit en actions, les titres nouveaux étant attribués sur la base du plus faible des deux montants ci-dessous:

ou le cours de bourse à New York le 1^{er} février 1962 moins 3.50 dollars

ou à la valeur intrinsèque de l'action à cette même date.

Contrairement à l'année dernière, le cours de bourse sera ex-dividende car l'action sera cotée à New York ex-dividende le 29 janvier 1962 déjà.

Les actionnaires qui désirent recevoir le dividende en actions n'ont aucune démarche spéciale à faire. Ils recevront automatiquement des titres dans la proportion fixée et les fractions seront ajustées en espèces sur la base du cours du jour de l'action.

Par contre, les actionnaires qui ne désirent pas utiliser leur droit de recevoir des titres mais voudraient encaisser la totalité de leurs dividendes en espèces devront en faire la demande expresse jusqu'au 30 janvier 1962 au plus tard à M.M. Pletet & Cie, Genève.

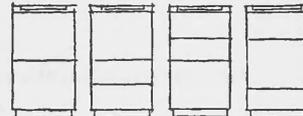
Passé ce délai, il ne sera plus possible d'encaisser le «capital gain» en espèces.

Pour les certificats inscrits au nom de Pletet & Cie circulant en Suisse qui devront être estampillés auprès de cette Maison, la proportion exacte d'actions nouvelles distribuées ainsi que les montants nets seront publiés dans la presse en temps opportun.

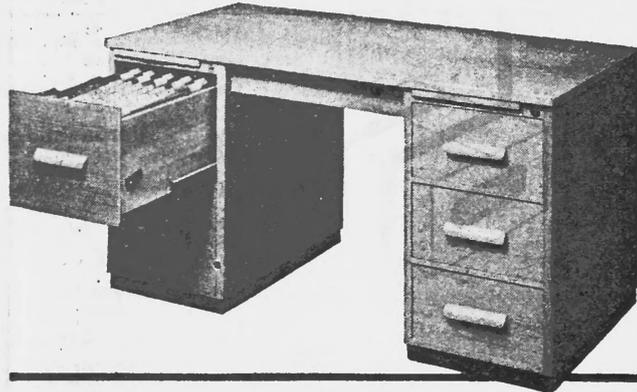
Genève, le 16 janvier 1962.

Die individuellen Kombinationen des Führer-Kombipultes

Pultplatten in beliebigen Grössen, auch farbig. Korpusse wahlweise mit normierten Hängeregistratur-, Kartei-, Formular- oder Materialschubladen, alle innen mattiert. Sicherheits-Verschluss.



45 zweiteilige und 165 dreiteilige Schreibtisch-Kombinationen lassen sich aus den Standard-Elementen des Führer-Kombipultes zusammenstellen — mit Auszügen für Hängemappen, Karteien, Formulare, Kleinmaterial oder Telefonadressen. Wer ein Führer-Kombipult wählt, erhält zum vorteilhaften Serienpreis einen Schreibtisch «nach Mass». Die Kugellager-Vollauszüge mit Stahlführungen gleiten selbst bei grosser Belastung leicht und ohne Lärm. Eiche, beliebig getönt. Verlangen Sie Nr. 29 unserer «Blätter für Organisation».



Rud. Führer Söhne AG.
Abt. Büromöbel, Registraturen,
Karteien:
Zürich, Tödistrasse 48,
Tel. 051/2716 90

Genève, 3, rue de Chantepoulet,
tél. 022/32 22 40
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13
Abt. Büromaschinen:
Zürich, Fraumünsterstrasse 13

büro führer Tödistrasse 48

VILLE DE GENÈVE

647 obligations 3 % Ville de Genève 1951, sorties au tirage au sort du 3 janvier 1962, remboursables au pair, le 1^{er} mai 1962, à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

647 obligations de Fr. 1000.—

41 à 50	3211 à 3250	9201 à 9210	11751 à 11760
121 à 130	3831 à 3840	9331 à 9340	12231 à 12240
251 à 260	4061 à 4070	9601 à 9610	12341 à 12350
461 à 470	4131 à 4140	9851 à 9860	12451 à 12460
621 à 630	4151 à 4160	10011 à 10020	12701 à 12710
801 à 810	5091 à 5100	10341 à 10350	12861 à 12870
921 à 930	5231 à 5240	10501 à 10510	13211 à 13220
1311 à 1350	5951 à 5960	10741 à 10750	13381 à 13390
1461 à 1470	6021 à 6030	10921 à 10930	13661 à 13670
2161 à 2170	6171 à 6180	11031 à 11040	13871 à 13880
2291 à 2300	7311 à 7320	11131 à 11140	13961 à 13970
2371 à 2380	7361 à 7370	11211 à 11220	14051 à 14060
2821 à 2830	7691 à 7700	11321 à 11330	14211 à 14220
2901 à 2910	7831 à 7840	11441 à 11450	14591 à 14600
2941 à 2950	8431 à 8440	11691 à 11700	14781 à 14790
3191 à 3200	8501 à 8510	11701 à 11710	14801 à 14900
14921	14951	14973	14999
14947	14960	14985	

Obligations sorties antérieurement et non présentées à l'encaissement:

13928 (1961) 13929 (1961) 13930 (1961)

Genève, le 3 janvier 1962.

Le conseiller délégué aux finances: A. Dussoix.

Emprunt 3% Société électrique des Forces de l'Aubonne 1951 de Fr. 1 400 000.—

Ensuite du tirage d'amortissement effectué le 12 janvier 1962, les 50 obligations de Fr. 1000.— chacune

N°	21 à 30
	221 à 230
	561 à 570
	851 à 860
	1191 à 1200

ont été désignées par le sort pour être remboursées au pair, le 1^{er} mai 1962.

Le remboursement aura lieu, contre remise des obligations munies de tous les coupons non échus, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses agences.

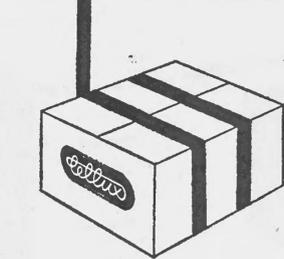
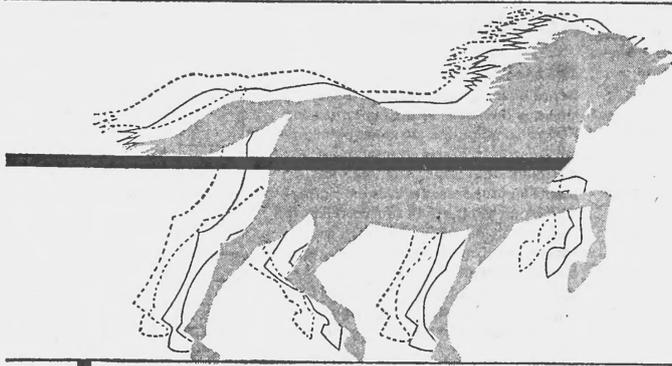
L'intérêt de ces titres cessera de courir le 1^{er} mai 1962.

Lausanne, le 12 janvier 1962.

Banque Cantonale Vaudoise.

P.S. L'obligation N° 711 sortie au tirage au sort du 13 janvier 1961 et remboursable le 1^{er} mai 1961 n'a pas encore été présentée.

Rayoncellux



das verstärkte,
neuartige Klebeband für
Verpackungszwecke

Das mit Rayon verstärkte Selbstklebeband — speziell geschaffen zum Verschließen von Kartonboxen — erleichtert den Versand Ihrer Waren; denn es macht Werkzeug überflüssig, klebt augenblicklich, ist enorm reißfest.

Es bietet Ihnen wirtschaftliche Spedition und Lagerung von Waren aller Art.

Rayoncellux ist so stark, daß es selbst einen Pferdezug aushält, und wird in den Farben weiß (naturel), rot, blau und grün geliefert. Es kann bis zweifarbig bedruckt werden.

Verlangen Sie Gratismuster oder Vertreterbesuch.

Ein Produkt der Feldmühle AG Rorschach

Abteilung Cellux

Für VERPACKUNGS-AUTOMATEN benötigen Sie BEDRUCKTE ROLLEN!

- Wir drucken auf**
- Papier** Einwickelpapiere, Fettdichte Pergamypapiere, Beschichtete Papiere usw.
 - Transparente Cellulosefolien** Cellophan u. a. m.
 - Thermoplastfolien** Polyäthylen, Polypropylen, PVC, Superpolyamid (Rilsan, Grilon usw.)
 - Aluminiumfolien**

GEISSMANN-PAPIER AG., Dottikon (AG)
Telephon (057) 735 60, 738 31

Zu vermieten

schöne, gedeckte

Lagerräume bei Zürich

In Neubau in Regensdorf, mit guten Zufahrten, — 3390 m², Höhe 2,45 m. Evtl. auch in 3 Teilen, jeder mit sep. Zufahrt. Bezugsbereit: Sommer 1962.

Anfragen unter Chiffre P 41792 Z an Publicitas Zürich.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 40 pages. Prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Commune du Locle

Remboursement d'obligations — Emprunt 3 1/2 % de 1947

Les 518 obligations dont les numéros suivent ont été désignées au dernier tirage pour être remboursées à 500 fr. le 15 avril 1962.

N°	4	1023	2057	2994	4007	4921	5664	6564	7455	8272
	7	1032	2070	3008	4017	4926	5671	6566	7456	8279
	35	1040	2087	3029	4019	4937	5704	6599	7459	8318
	48	1055	2137	3040	4019	4956	5729	6612	7472	8329
	61	1082	2138	3059	4065	4964	5749	6662	7478	8370
	136	1085	2151	3084	4072	4983	5752	6663	7487	8382
	140	1170	2166	3142	4096	5000	5779	6701	7489	8385
	159	1208	2172	3236	4103	5015	5783	6713	7491	8388
	172	1216	2196	3278	4175	5019	5787	6756	7501	8390
	178	1265	2200	3284	4218	5053	5849	6762	7507	8395
	216	1267	2229	3285	4219	5055	5876	6763	7520	8432
	225	1271	2239	3304	4249	5061	5892	6774	7541	8438
	237	1274	2248	3316	4260	5070	5917	6781	7543	8446
	306	1296	2280	3318	4270	5104	5926	6829	7545	8465
	311	1298	2303	3346	4275	5109	5952	6841	7565	8474
	336	1301	2307	3355	4277	5112	6017	6856	7596	8478
	353	1350	2320	3360	4285	5114	6020	6873	7611	8549
	354	1363	2366	3367	4293	5123	6078	6882	7634	8555
	355	1366	2395	3375	4303	5145	6098	6900	7637	8569
	357	1435	2412	3389	4305	5152	6113	6914	7642	8592
	359	1481	2430	3427	4311	5170	6118	6921	7695	8600
	397	1525	2443	3493	4317	5179	6121	6957	7742	8606
	427	1539	2451	3494	4334	5182	6122	6974	7804	8620
	431	1539	2475	3508	4345	5204	6124	6981	7821	8625
	442	1580	2495	3514	4346	5213	6133	7017	7842	8649
	479	1597	2533	3517	4348	5214	6157	7048	7862	8673
	511	1603	2535	3526	4375	5215	6162	7055	7883	8678
	515	1626	2541	3601	4377	5232	6168	7061	7890	8690
	536	1627	2561	3607	4388	5242	6170	7061	7892	8759
	539	1630	2590	3608	4413	5245	6175	7073	7914	8765
	601	1685	2615	3625	4432	5265	6181	7114	7916	8773
	604	1705	2639	3650	4437	5284	6199	7120	7926	8807
	616	1719	2648	3664	4465	5290	6210	7139	7927	8808
	618	1733	2657	3683	4472	5292	6224	7147	7933	8814
	635	1760	2663	3686	4477	5294	6235	7164	7938	8827
	651	1774	2705	3690	4478	5308	6244	7184	7949	8828
	716	1796	2707	3702	4511	5312	6274	7190	7994	8840
	771	1814	2727	3707	4517	5334	6280	7221	8000	8870
	773	1816	2741	3739	4638	5406	6289	7238	8012	8871
	775	1840	2747	3775	4676	5444	6302	7253	8031	8877
	815	1864	2748	3790	4698	5511	6313	7307	8084	8889
	824	1868	2763	3791	4760	5543	6334	7309	8096	8892
	826	1877	2798	3796	4789	5545	6364	7312	8114	8905
	889	1896	2802	3827	4804	5561	6375	7325	8160	8925
	905	1953	2839	3836	4829	5566	6404	7341	8166	8939
	921	1963	2862	3845	4830	5593	6405	7351	8170	8942
	945	1970	2883	3904	4838	5613	6415	7356	8185	8944
	962	1975	2924	3923	4846	5615	6456	7396	8213	8968
	988	1979	2959	3930	4862	5618	6484	7398	8221	8977
	993	1980	2976	3963	4863	5634	6491	7399	8227	8998
	994	2013	2978	3980	4864	5657	6523	7417	8252	8999
	1010	2049	2992	3993	4872	5661	6550	7446		

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres, aux caisses de la Banque cantonale neuchâtelaise et de ses agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 15 avril 1962.

Le Locle, le 5 janvier 1962.

Conseil communal.

Emission

3 1/2 % Anleihe

des Kantons Neuenburg 1962

von Fr. 30 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 28. Februar 1962 fällig werdenden 3 1/2 % Anleihe des Kantons Neuenburg 1942 von Fr. 30 000 000

Anleihebedingungen

Laufzeit längstens 17 Jahre
Inhabertitel von Fr. 1000 und Fr. 5000
Jahrescoupons per 28. Februar
Kotierung an den wichtigsten Schweizer Börsen
Liberierung vom 28. Februar bis 31. März 1962

Ausgabekurs

100% + 0.60% eidgenössischer Titelstempel

Konversions- und Zeichnungsfrist

19. bis 25. Januar 1962, mittags

Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung

Neuenburger Kantonalbank

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Kartell Schweizerischer Banken

LONZA

Elektrizitätswerke und chemische Fabriken Aktiengesellschaft

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 25. Januar 1962, vormittags 11 Uhr, im Vortragssaal des Kunstmuseums in Basel (Eingang Dufourstrasse)

Tagesordnung:

- Erhöhung des Grundkapitals von 50 auf 60 Millionen Franken.
- Konstatierung der Zeichnung und Einzahlung von 10 Millionen Franken neuer Aktien.
- Änderung der Statuten.

Die Vorschläge des Verwaltungsrates für die Änderung der Statuten (Art. 1, 4, 5, 20—32) liegen beim Sitze der Gesellschaft und bei den unten angegebenen Stellen ab 16. Januar 1962 zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese ausserordentliche Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 16. bis spätestens den 22. Januar 1962 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

- in Basel: bei der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 72, beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Ehliger & Cie.
- in Genf: beim Schweizerischen Bankverein.
- in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein.

Basel, den 15. Januar 1962.

Der Verwaltungsrat.